



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

23-е пленарное заседание

Четверг, 1 октября 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккеттофт (Дания)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н ар-Ровайей (Бахрейн), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Выступление вице-президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ботсвана.

Вице-президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Ботсвана Его Превосходительство г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Масиси (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени Его Превосходительства президента Республики Ботсвана генерал-лейтенанта Серетсе Кхамы Яна Кхамы присоединиться к другим делегациям и искренне поздравить г-на Могенса Люккеттофта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Его избрание свидетельствует о его прекрасных профессиональных качествах, которые он использует на этой руководящей должно-

сти и которые в значительной степени помогут ему в выполнении возложенных на него задач в этом историческом для Организации Объединенных Наций году. Мы хотели бы заверить его в безоговорочной поддержке Ботсваны во время его пребывания на этом посту.

Наша делегация и я лично хотели бы также воспользоваться этой возможностью и выразить признательность его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Сэму Кахамбе Кутесе, чья руководящая роль и целенаправленная работа на посту Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии сыграли заметную роль в международных усилиях, направленных на преодоление глобальных вызовов, стоящих перед мировым сообществом сегодня. Организованные им в этой связи мероприятия высокого уровня продемонстрировали его подлинную приверженность устойчивому развитию, миру и безопасности, а также правам человека и человеческому достоинству.

Мы убеждены в том, что усилия Председателя будут и впредь служить надежным ориентиром для всех членов Организации на пути, который приведет к полному и эффективному осуществлению исторической повести дня в области развития на период после 2015 года, принятой мировыми лидерами буквально несколько дней назад.

Было бы упущением не воспользоваться этой возможностью и не воздать должное Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29666 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Ги Муну, чей энтузиазм и преданность делу играли и продолжают играть важнейшую роль в работе Организации.

2015 год является судьбоносным в истории человечества. В этом году мы отмечаем семидесятую годовщину не только основания Организации Объединенных Наций, но и окончания Второй мировой войны, а также двадцатую годовщину Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, двадцатую годовщину Пекинской декларации и Платформы действий и пятнадцатую годовщину Саммита тысячелетия, и это лишь несколько примеров. Этот список глобальных знаковых событий, безусловно, не является исчерпывающим, и в то же время он свидетельствует о решительной и неизменной приверженности Организации Объединенных Наций борьбе за дело всего человечества.

Важное значение этого года заставляет нас остановиться и вспомнить, на основе какой цели, каких идеалов и основополагающих принципов создавалась Организация Объединенных Наций. Необходимо проанализировать историю этой уникальной Организации и принять во внимание то, чего нам, международному сообществу, удалось добиться и чего мы еще можем достичь в интересах защиты устремлений и нерушимости принципов основателей Организации Объединенных Наций и обеспечения верховенства Устава и соблюдения его положений. Кроме того, этот год предоставляет нам возможность признать свои ошибки и обратить внимание на те области, в которых нам не удалось выполнить нашу индивидуальную и коллективную ответственность по обеспечению всех трех компонентов человеческого развития: мира и безопасности, развития и соблюдения прав человека.

В этой связи уместным представляется выбор Председателем темы общих прений в этом году — «70 лет Организации Объединенных Наций: новое подтверждение приверженности действиям», — поскольку она закладывает соответствующую основу для наших обсуждений и размышлений на этом решающем этапе нашей жизни. Пятнадцать лет назад саммит тысячелетия, который состоялся в 2000 году и стал самым большим в истории форумом мировых лидеров, принял Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2), где, помимо прочего, подчеркивается необходимость ориентированного на человека глобального развития. Эта

задача определила цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). ЦРДТ стали исторически важным ориентиром из восьми увязанных с конкретными сроками целей, направленных на ликвидацию крайней нищеты и социального неравенства. Впервые у нас появилась четко кодифицированная глобальная повестка дня, которая сосредоточила внимание всех наций мира на приоритетных задачах удовлетворения потребностей беднейших людей мира и освобождения их от нечеловеческих условий крайней нищеты. Окончательный доклад Генерального секретаря по ЦРДТ — доклад 2015 года о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — показывает, что в реализации этих целей достигнут значительный прогресс.

Но несмотря на эти замечательные достижения, мрачная истина состоит в том, что этот прогресс был неравномерным как между странами и регионами, так и в них самих. Мы по-прежнему видим, что в неприемлемых условиях в наших обществах живет множество людей, особенно самых бедных, уязвимых и маргинализированных. Социальная изоляция и неравенство все еще являются во многих странах серьезной проблемой, при этом самое тяжелое бремя в этих условиях несут женщины, девочки и молодежь. Ситуация в разных странах неодинаковая, ввиду их различных национальных реалий и возможностей, и она требует более целенаправленных и адресных мер по эффективному решению стоящих проблем и закреплению достигнутых результатов.

В Ботсване мы гордимся колоссальными усилиями, которые мы приложили для реализации ЦРДТ, особенно если учесть огромный дефицит ресурсов и возможностей, который у нас был и остается в реализации наших программ в области развития и в подготовке к выполнению новой повестки дня. Ликвидация нищеты, достижение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин, девочек и молодежи, создание рабочих мест, равноправный доступ к медицинскому обслуживанию и другим социальным услугам остаются первыми приоритетами в нашей национальной повестке дня. При этом мы идем вперед с решительным намерением использовать каждую возможность, прилагать все усилия и задействовать все ресурсы для обеспечения всем гражданам Ботсваны присущего человеку достоинства и основных свобод. Это предполагает также надлежащее внимание к потребностям престарелых

и инвалидов. Поэтому правительство Ботсваны сегодня находится на этапе завершения разработки национальной концепции развития на период до 2030 года и одиннадцатого плана национального развития, которые обеспечат четкое соответствие и взаимодополняемость между национальными стремлениями и основой для их реализации.

Поскольку ЦРДТ отходят на второй план, правительство Ботсваны с энтузиазмом начало подготовку к новой глобальной программе развития. В этой связи Ботсвана приветствует долгожданное принятие глубоко амбициозного и преобразовательного комплекса целей в области устойчивого развития, который содержится в повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), ставшей кульминацией исключительно интенсивных, широких и исчерпывающих переговоров, длившихся более двух лет. Эта повестка дня является собой глобальную программу обеспечения процветания человечества и живой планеты, на которой универсальный мир и безопасность будут фундаментом устойчивого развития всех наций.

Мы с нетерпением ожидаем реализации комплексных и неразделимых 17 целей и 169 задач, согласованных в ходе всестороннего межправительственного процесса, старт которому дал итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций 2012 года по устойчивому развитию. Правительство Ботсваны принимает этот новый курс с большой надеждой на то, что мы действительно сможем построить будущее, которого мы все хотим.

В декабре все Стороны Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата соберутся в Париже, чтобы принять универсальное, имеющее обязательную юридическую силу соглашение по изменению климата. Важность и безотлагательность такого соглашения переоценить трудно. Неконтролируемое изменение климата, возможно, является серьезнейшей экологической проблемой современного мира с потенциально катастрофическими последствиями для нашей планеты и будущих поколений. Мы продолжаем сталкиваться с опасным повышением уровня моря, таянием ледников, резким сокращением объемов сельскохозяйственного производства, изменением погоды и проблемами здравоохранения, сопряженными с изменением климатических условий.

Изменение климата несет также серьезную угрозу безопасности, поскольку оно заставляет перемещаться миллионы людей и обрекает еще большее число людей на жизнь в неудовлетворительных условиях. Мы выражаем соболезнования всем, кто потерял своих близких или имущество в результате стихийных бедствий. Больше всего от них страдают развивающиеся страны, поскольку у них ограничены возможности реагировать на такие катаклизмы и они, следовательно, нуждаются в существенной помощи в деле разработки экологически безопасных технологий с целью сокращения своей уязвимости и обеспечения перехода на путь экономического роста с низким уровнем выбросов углерода.

Делегация Ботсваны считает, что, стремясь к глобальному развитию, которое никого не оставляет в стороне, мы должны делать особый акцент на странах, находящихся в особых ситуациях, и на конкретной поддержке, в которой они нуждаются в строительстве своей экономики. В ноябре 2014 года развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю (РСНВМ), собрались в Вене, где приняли Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которая наметила шесть приоритетных направлений действий, включая развитие и техническое обслуживание инфраструктуры, международную торговлю и содействие торговле, региональные интеграцию и сотрудничество, а также структурную перестройку экономики. Ботсвана, как и другие РСНВМ, будет нуждаться в существенном расширении своего потенциала для работы на этих направлениях. Это также касается и стран со средним уровнем дохода, к которым относится Ботсвана. Статистика показывает, что 75 процентов беднейшего населения мира проживают в странах со средним уровнем дохода.

Поэтому возникает острая необходимость в поиске механизмов оказания таким странам помощи в ликвидации повсеместной и глубоко укоренившейся нищеты. Масштабы необходимой помощи выходят далеко за пределы очевидных потребностей, в частности, в развитии инфраструктуры, укреплении органов власти, расширении доступа к технологиям, развитию людских ресурсов и сетей социальной защиты. Вместо того чтобы применять одну универсальную политику, принципиально важно расширить финансирование в целях развития для удовлетворения специфических потребностей и решения особых проблем конкретных стран со средним уровнем дохода. Неудача в этой области будет

нарушать траекторию развития стран со средним уровнем дохода с реальной возможностью их перехода в категорию наименее развитых стран.

На различных форумах Организации Объединенных Наций началось обсуждение путей перестройки Организации, с тем чтобы она была лучше организованной и лучше оснащенной для эффективного и результативного выполнения своего мандата и удовлетворения высших интересов своих государств-членов. Ботсвана считает, что среди главных тем обсуждения должна быть координация действий между различными учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обеспечения более высокого уровня общесистемной слаженности и расширения сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями. Это, на наш взгляд, будет в большой мере способствовать активизации международных усилий по решению многочисленных проблем, стоящих на пути к развитию, прочному миру и безопасности.

Мы не можем говорить о развитии или о мире и безопасности, не учитывая все более тревожное явление миграции. Поток международных мигрантов растет в геометрической прогрессии со времени диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитию, который состоялся в Нью-Йорке в октябре 2013 года. Конфликты, политическая нестабильность и нищета — это главные причины миграции из развивающихся стран в развитые страны. Об этом свидетельствуют тысячи беженцев, которые, чтобы попасть в Европу в поисках экономических возможностей, по-прежнему пересекают Средиземное море. Тяжелые условия, в которых находятся мигранты, а также беспрецедентные уровни гуманитарных кризисов, которые возникают в результате их перемещения, вызывают серьезную озабоченность.

Осуждать какую-либо европейскую страну за ее иммиграционную политику было бы неправильно, поскольку каждая страна должна оценивать свои возможности в плане приема таких потоков беженцев. Нельзя осуждать Европу и за трагическую гибель людей на море, ведь в этом виновны страны происхождения мигрантов.

Ботсвана считает, что вопрос миграции требует безотлагательного внимания международного сообщества и поиска всестороннего и долговременного решения. Введение обязательных для стран квот приема мигрантов или беженцев — не лучший

выход. Вместо этого следует рассмотреть возможность вознаграждения и поддержки стран, которые принимают мигрантов или беженцев, и возможность создания для этого специального фонда под эгидой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Европа, а еще лучше все международное сообщество, должна на ежегодной основе вносить взносы в такой фонд на основе оценки экономического положения каждой страны и числа принимаемых беженцев. Если что-то и должно быть обязательным, то это именно такой подход. Говоря кратко, чем больше страна принимает беженцев, тем весомее должно быть ей вознаграждение или поддержка и тем меньше должен быть ее взнос в такой фонд.

Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря созвать в следующем году первый в истории Всемирный гуманитарный саммит. Этот саммит должен не только дать импульс проводимой и будущей работе по решению вопроса миграции, он должен также обеспечить всесторонние, слаженные и согласованные подходы к решению абсолютно безотлагательного вопроса о глобальной гуманитарной архитектуре.

Ботсвана глубоко озабочена серьезными угрозами международному миру и безопасности, которые во многих частях мира бросают серьезнейший вызов развитию человека. Мы являемся свидетелями тревожного нарастания нестабильности, отсутствия безопасности и кровопролитных конфликтов, которые приносят неисчислимые разрушения и невыразимые человеческие страдания. Непрерывающаяся гибель ни в чем не повинных людей и эскалация гуманитарных кризисов достигли трагических масштабов, в результате чего назрела острая необходимость безотлагательного принятия международным сообществом решительных мер. Мы хотим, пользуясь этой возможностью, поблагодарить всех сотрудников гуманитарных и правозащитных организаций за прекрасную работу, которую они выполняют в интересах всего человечества.

Все более широкое участие негосударственных субъектов и радикальных экстремистов в большинстве конфликтных ситуаций вызывает у нас тревогу. Деятельность таких организаций создает дополнительные трудности в процессе регулирования и разрешения конфликтов. Терроризм, в том числе совершение похищений, что является одной из его

форм, только усугубляет сложность мер реагирования на конфликты в нестабильных районах.

В мире с его плохо охраняемыми границами и растущей взаимозависимостью государств угрозы безопасности в любом регионе чреваты последствиями для всех. Единственное различие заключается в степени их воздействия. В Африке ситуации в таких странах, как Сомали, Ливия и Южный Судан, вызывают обеспокоенность и являются причиной глубокой тревоги для всего континента. Вместе с тем, Африканский союз, действуя по линии своих региональных механизмов и с опорой на международную поддержку, в настоящее время активно участвует в усилиях, направленных на урегулирование конфликтов. Ботсвана по-прежнему всемерно поддерживает эти усилия. Мы надеемся, что нам удастся найти долгосрочные решения до того, как погибнет еще больше ни в чем не повинных людей и до того, как в этих странах укоренится нестабильность.

Что касается других регионов мира, то мы по-прежнему испытываем глубокую обеспокоенность в связи с положением на Ближнем Востоке. Израильско-палестинский конфликт остается неурегулированным уже на протяжении нескольких десятилетий, причем реальная надежда на его скорейшее урегулирование отсутствует. Ботсвана неизменно поддерживает решение, предусматривающее сосуществование двух государств, и мы поддерживаем призыв к проведению конструктивного диалога между заинтересованными сторонами.

Особую обеспокоенность на Ближнем Востоке вызывают политический кризис в Йемене и затянувшаяся война в Сирии. Последняя нанесла беспрецедентно сильный удар по гражданскому населению, масштабы которого сопоставимы с масштабами Второй мировой войны. Ботсвана выражает глубокую тревогу в связи с тем, что, несмотря на это, Совет Безопасности, по-видимому, до сих пор парализован в результате разногласий между своими государствами-членами, которые не позволяют ему выполнять обязанности и соблюдать обязательства в соответствии с Главой V Устава Организации Объединенных Наций, а также принимать решительные меры против сирийского правительства. Несмотря на кровопролитие и уничтожение имущества в немыслимых масштабах, которые наблюдаются в этой стране с 2011 года, некоторые члены Совета продолжают препятствовать осу-

ществлению инициатив, цель которых — покончить с войной и облегчить тяжелую участь бедного сирийского народа.

С ужасом осознав масштабы страданий, на которые правительство, пользуясь своей безнаказанностью, обрекло сирийский народ, Ботсвана присоединилась в 2013 году к 58 заинтересованным членам международного сообщества и обратилась к Совету Безопасности с просьбой передать ситуацию в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда. Мы глубоко сожалеем о том, что решение по этому вопросу так и не было принято из-за разногласий в самом Совете.

В свете этих проблем Ботсвана, как и прежде, твердо поддерживает инициативу Франции и призывает постоянных членов Совета воздерживаться от применения права вето в ситуациях, связанных с массовыми зверствами. Организация Объединенных Наций, которая поощряет развитие демократии во всем мире, должна быть для всех остальных образцом для подражания. Совет Безопасности нельзя назвать образцом демократии, когда в число постоянных членов входит только пять государств, обладающих правом вето. Не должно быть никаких постоянных членов и никакого права вето. Практика, согласно которой сильный всегда прав, на самом деле порочна.

В теории государства несут главную ответственность за обеспечение защиты своего народа. На практике, тем не менее, некоторые государства, например, Сирия, явно не в состоянии брать на себя такую ответственность. Вместо этого они нарушают нормы международного гуманитарного права в условиях достойной осуждения безнаказанности. Совершенно очевидно, что это должно привести к принятию мер в рамках второго и третьего основных направлений концепции ответственности по защите, однако ничего не происходит. Возможно, настало время поставить вопрос об ответственности по защите в официальную повестку дня, обсуждаемую в ходе прений Генеральной Ассамблеи. Вероятно, эти прения могли бы послужить для Совета Безопасности необходимым импульсом для того, чтобы он в полной мере выполнял свой мандат, в том числе путем укрепления взаимоотношений с Международным уголовным судом, с тем чтобы содействовать проведению расследований и уголовному преследованию лиц, виновных в совершении преступлений против человечности.

Приверженность Ботсваны обеспечению функционирования сильной и эффективной международной системы правосудия все так же сильна. Наша вера в то, что Международный уголовный суд является единственным постоянным международным уголовным судом, занимающимся рассмотрением военных преступлений и преступлений против человечности, неизменна. Правительство Ботсваны выражает сожаление по поводу того, что нежелание некоторых государств — участников Римского статута сотрудничать с Судом по-прежнему подрывает авторитет Суда, создавая условия, благоприятствующие сохранению «культуры безнаказанности» и отсутствию ответственности за совершение преступлений против человечности. В этой связи мы настоятельно призываем всех участников Римского статута Международного уголовного суда оказывать Суду всемерную поддержку. Сотрудничество имеет жизненно важное значение для обеспечения беспристрастности и эффективного функционирования Суда.

Наша делегация, включая меня, надеется, что сейчас, когда мы отмечаем 70-летнюю годовщину Организации Объединенных Наций, мы все придем к единодушному согласию о том, что подотчетность судебной системы, инклюзивное управление и защита и поощрение прав человека являются важнейшими характеристиками мирного общества. Все это не следует рассматривать в качестве исключительной компетенции Международного уголовного суда или Совета Безопасности; скорее, это подпадает под общую ответственность и является одной из норм международного сообщества.

В заключение я хотел бы сказать, что чем раньше международное сообщество избавится от слабого управления Международной федерацией футбола в лице Йозефа Блаттера, тем лучше. Коррупция, нерациональное управление, а также деятельность самого руководителя, который уже давно должен был покинуть этот пост, привели к тому, что эта организация стала практически зеркальным отражением обанкротившегося государства. Благое управление должно применяться не только в политике, но и во всех учреждениях, особенно в международных организациях.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить приверженность Ботсваны целям и основополагающим принципам Организации Объединенных Наций, а также ее твердую веру в них. Мы глубоко

привержены миру, который поощряет и поддерживает все формы жизни в рамках естественных границ живой планеты, благодаря чему никто не будет забыт. Ботсвана с подлинным оптимизмом верит в то, что мы можем добиться построения такого мира, опираясь на подлинную политическую волю и целенаправленные коллективные усилия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Ботсвана за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президент Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Игги

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Южный Судан.

Вице-президента Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Иггу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Южный Судан Его Превосходительство г-на Джеймса Вани Иггу и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Игга (Южный Судан) (*говорит по-английски*): От имени президента нашей страны Его Превосходительства г-на Салвы Киира Маярдита я хотел бы поздравить вновь избранного Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем его руководящую роль. Я благодарю также его предшественника г-на Сэма Кутесу, Уганда, за прекрасное и эффективное выполнение им своих обязанностей во время его пребывания на этом посту.

Я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Организации Объединенных Наций и многим другим друзьям за исключительно важную роль, которую они играли до, во время и после создания нашего государства Южный Судан в июле 2011 года. Мы благодарим эту благородную всемирную организацию и ее умелое руководство за оказание твердой поддержки идее обретения нами

независимости. Мы хорошо помним те три дня, которые Генеральный секретарь провел в Джубе, посвятив свое время общению с нами и предложив нам рекомендации в преддверии обретения нами независимости. Мы благодарим Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна.

После столь долгого пути мечты, чаяния и видения народа Южного Судана относительно обретения собственного государства были наконец реализованы 9 июля 2011 года при активной поддержке со стороны Межправительственной организации по развитию (ИГАД), Организации Объединенных Наций и «тройки». Неделю спустя после этого события Генеральная Ассамблея сделала в этом большом зале поистине исторический шаг, поддержав нашу независимость. Мы выражаем глубочайшую благодарность Организации Объединенных Наций за это.

Достигнув свободы для нашей страны и народа, мы, лидеры, безотлагательно начали прилагать усилия по созданию демократических учреждений благого управления. После первой гражданской войны мы приступили к восстановлению страны практически с нуля. Однако достигнутый нами прогресс подорвала и свела на нет неоправданная внутренняя борьба за власть, которая привела к возникновению опасного конфликта, охватившего 3 из 10 провинций нашей страны.

Я с удовлетворением и облегчением сообщаю Ассамблее, что мы положили конец этой опасной войне и бессмысленному кровопролитию. Народ Южного Судана жаждал мира, и 26 августа 2015 года наш президент предпринял смелый шаг: при содействии ИГАД, «тройки», Китая, России, Организации Объединенных Наций и других субъектов он подписал мирное соглашение с нашими братьями в отчаянной попытке положить конец боевым действиям и гражданской войне. За подписанием этого соглашения на следующий день последовало заявление президента об окончательном прекращении огня. Мы должны поздравить наш народ с этим историческим достижением мира. Я убежден в том, что мы закрепим это достижение, обеспечив процветание и благополучие. Мы воздаем должное нашим соседям и международному сообществу в целом. В качестве следующего шага Организация должна как можно скорее присоединиться к нашим усилиям и оказать нам поддержку как путем предоставления гуманитарной помощи, так и посредством содействия восстановлению, в то время как мы обязуемся выполнять условия соглашения.

Южный Судан выражает обеспокоенность по поводу глобального и регионального мира, безопасности и уважения прав человека. Хотя нас сдерживали наши собственные проблемы, мы осознаем важность нашего участия в глобальных и региональных стратегиях, направленных на преодоление угроз терроризма, последствий изменения окружающей среды и подобных вызовов.

Я с признательностью отмечаю ту роль, которую сыграла Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) на протяжении периода до провозглашения нашей независимости в 2011 году и на последующих этапах. Тем не менее мы считаем неприемлемым и, следовательно, недопустимым любое продление мандата МООНЮС без консультаций с нашим правительством и без согласия с его стороны. Хорошо известно, что подобные вопросы носят государственный характер и требуют проведения надлежащих консультаций.

Совершение преступлений в отношении народа, которым мы управляем, или нарушение прав человека было и всегда будет неприемлемым для нашего правительства. Поощрение и защита безопасности людей, семей и общин и их физического и социального благополучия является обязанностью, к которой мы относимся с особой серьезностью. Мы не позволим безнаказанности утвердиться на нашей земле. Мы осознаем свои обязанности перед человечеством и уважаем хартию прав человека, содержащуюся во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих документах. Мы признаем значимость содержания и положений Женевских конвенций и обещаем строго соблюдать и применять их в наших опасных и сложных условиях. С момента обретения нами независимости всякий раз, когда мы получали сообщения о нарушениях прав человека субъектами, связанными с нашими органами безопасности, мы расследовали подобные случаи и незамедлительно рассматривали их в соответствии с законом.

Мы с воодушевлением заявляем о том, что благодаря усилиям ИГАД и «тройки» 26 августа Его Превосходительство президент Салва Киир Маярид не только подписал соглашение, но и объявил о прекращении огня. Безусловно, режим прекращения огня соблюдается в некоторых частях страны, хотя необходимо отметить, что он действует не во всей стране. Это в основном обусловлено отсутствием на местах совместного механизма наблюдения и

контроля и недостаточным выделением средств со стороны ИГАД. Я настоятельно призываю ИГАД действовать более оперативно для создания и применения этого жизненно важного инструмента, который позволил бы обеспечить соблюдение любого важного соглашения о прекращении огня.

Что касается мер по обеспечению безопасности, то в период с 13 по 18 сентября воюющие стороны провели семинар в Аддис-Абебе, по завершении которого наша правительственная делегация подписала протоколы и коммюнике. Однако наши братья по войне отказались их подписывать по причинам, известным только им самим. Теперь на группу «ИГАД плюс» возложена задача убедить вооруженную оппозицию в кратчайшие возможные сроки подписать эти протоколы. Заявление, сделанное около недели назад Народно-освободительной армией Судана (НОАС) — нашей государственной армией — о ее перемещении на 25 километров от Джубы является еще одним доказательством приверженности нашего правительства осуществлению этого соглашения. Это четкое проявление воли нашего правительства выполнять условия данного соглашения. Поскольку НОАС уже приступила к передислокации, международное сообщество должно оперативно предоставить необходимые средства для строительства в лесах новых армейских казарм.

В момент, когда мы приступаем к реализации мирного соглашения, больше нет необходимости прибегать к санкциям и ограничениям на поездки, вводимым в отношении наших должностных лиц. В этой связи я настоятельно призываю все страны, преисполненные доброй воли, безотлагательно осуществить гуманитарные проекты, а также проекты по переселению и развитию. Безусловно, развитие и процветание может в скором времени содействовать закреплению мира и стабильности. Поэтому важно, чтобы правительство Южного Судана напомнило международным донорам о ряде взятых ранее обязательств, которые остались невыполненными.

Сейчас как никогда в истории нашей пострадавшей от конфликтов страны для решения безотлагательных задач постконфликтного периода — переселения, реабилитации и разоружения — нам нужна согласованная финансовая и техническая помощь со стороны наших преисполненных доброй воли друзей во всем мире. Выполнение многочисленных обязательств, взятых на форумах в Осло в

2005 и 2014 году и на Международной конференции по взаимодействию, проведенной в 2011 году нашей братской страной Соединенными Штатами, сыграет важную роль в содействии полному выполнению условий нынешнего мирного соглашения, что позволит удовлетворить насущную потребность в гуманитарной помощи и постконфликтном восстановлении.

Мы полны решимости исправить ошибки прошлого и устремляем свои взоры в будущее. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать всех друзей и сторонников Южного Судана как можно скорее выступить в поддержку гуманитарного процесса, о котором я говорил ранее, а именно процессов восстановления, миростроительства, расквартирования и национальной перестройки. Обстановка в Южном Судане является достаточно устойчивой, а его будущее, вне всякого сомнения, полно надежд, особенно с учетом всего объема помощи и сотрудничества, который готово предложить международное сообщество. Принимая во внимание уровень нашей уязвимости как новой страны, мы не должны подвергаться незаслуженной изоляции и санкциям.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Южный Судан за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Южный Судан г-на Джеймса Вани Иггу сопровождают с трибуны.

Выступление вице-президента Республики Бурунди г-на Жозефа Буторе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Бурунди.

Вице-президента Республики Бурунди г-на Жозефа Буторе сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь приветствовать вице-президента Республики Бурунди Его Превосходительство г-на Жозефа Буторе и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Буторе (Бурунди) *(говорит по-французски)*: Прежде всего я хотел бы поблагодарить Всемогущего Аллаха за то, что он направлял нас на протяжении всего нашего пути и продолжает помогать нам во время пребывания в Нью-Йорке.

Я хотел бы передать всем братские приветствия бурундийского народа и президента Республики Бурунди Его Превосходительства г-на Пьера Нкурунзизы, поручившего нам представлять его сегодня на этом заседании.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от всей души поздравить г-на Люккетюффа с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии и заверить его в том, что наша страна всецело поддерживает его в выполнении этой благородной миссии. Мы также хотели бы поблагодарить г-на Сэма Кахамбу Кутесу за блестящее руководство работой Ассамблеи в ходе шестьдесят девятой сессии. Мы выражаем особую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его достойные высокой оценки усилия, направленные на то, чтобы наша Организация могла и дальше добиваться целей и воплощать в жизнь идеалы, установленные для нее государствами-членами.

Мы хотели бы отметить важное значение темы, выбранной для семидесятой годовщины нашей Организации: «Укрепление Организации Объединенных Наций ради построения лучшего мира». Мы заверяем Председателя в твердой поддержке со стороны Республики Бурунди в деле достижения трех приоритетных целей, которые будут направлять нашу работу в течение срока его полномочий: приверженность действиям, активизация усилий Организации Объединенных Наций, нацеленных на консолидацию международного мира и безопасности, а также обеспечение существенного прогресса в области прав человека.

Как известно некоторым, Бурунди недавно пережила период, который до сих пор вызывает вопросы среди присутствующих в этом зале. Я хотел бы коротко остановиться на них. Бурунди недавно завершила избирательный процесс в соответствии с Конституцией 2005 года, которая оставалась неизменной вопреки тому, в чем нас кое-кто пытался убедить. Этот процесс был весьма успешным, несмотря на яростные протесты, которые быстро

переросли в повстанческое движение в некоторых районах нашей столицы — Бужумбуры.

Выборы в Бурунди прошли хорошо, однако во время их подготовки и проведения, а также впоследствии имели место акты саботажа, и страна пала жертвой махинаций некоторых политиков, план которых заключался лишь в дестабилизации институтов власти. Детей использовали в качестве солдат и «живых щитов», их снабжали наркотиками, оружием и взрывчаткой, с тем чтобы они совершали акты вандализма, убийства и другие террористические акты в общественных местах. Всем известно, что использование детей в военных целях само по себе является преступлением против человечности. Мы с сожалением сообщаем о том, что все это происходило при поддержке определенных стран, которые стремились подорвать усилия правительства по восстановлению стабильности в стране.

Мы приветствуем поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций в связи с избирательным процессом через Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди, наблюдатели которой действовали на значительной части территории нашей страны. Решений, принятых конституционными судами Бурунди и Восточноафриканского сообщества и подтвердивших законность выдвижения кандидатуры Пьера Нкурунзизы, оказалось недостаточно для того, чтобы положить конец восстанию, инициированному оппозицией и гражданским обществом. Это стало очередным доказательством скрытых планов по дестабилизации положения в стране. Однако всем известно, что толкование внутреннего права страны, в том числе ее конституции, относится к компетенции ее судебных органов. Это также является признаком суверенитета любой независимой страны.

Мы считаем, что необходимо уважать выбор народов мира. Хотя народ Бурунди по-прежнему готов прислушиваться к советам друзей, он заслуживает того, чтобы уважали его выбор, сделанный в ходе недавних выборов. Он не требует большего, и речь здесь не идет ни о слепом упрямстве, ни тем более об упорстве какого-либо лидера или народа, как полагают некоторые из наших традиционных друзей с Севера.

Зачинщикам этого восстания оказывали помощь определенные политические партии, не пользующиеся поддержкой народа, которые заранее знали, что проиграют выборы. Поэтому эти по-

литические партии решили проигнорировать результаты голосования и стремились лишь достичь переходных договоренностей — подобных тем, что были достигнуты на Арушских переговорах, — в качестве средства получения власти. Их цель заключалась в том, чтобы создать проблемы и доказать, что избирательный процесс не может быть организован. Некоторые средства массовой информации, к сожалению, выступили на их стороне. В целях расширения своей деятельности определенные неправительственные организации оказали таким партиям финансовую и моральную поддержку, а некоторые организации гражданского общества стали активными участниками этого процесса.

Но до настоящего момента никто не знал о том, что это восстание было лишь деревом, за которым скрывался целый лес, — готовился целый государственный переворот, но он не увенчался успехом. Его подготовка продолжалась в течение определенного времени с участием все тех же субъектов, которые сотрудничали с некоторыми организациями гражданского общества. 13 мая 2015 года навсегда останется в памяти народа Бурунди. Не сумев захватить суверенные институты власти, мятежники использовали местные и международные средства массовой информации, чтобы объявить стране и всему миру о том, что они уже получили контроль над национальной системой теле- и радиовещания, что международный аэропорт и все границы закрыты, что действие Конституции приостановлено. Одним словом, это была настоящая информационная война, которая никак не отражала реального положения дел на местах. Правительство Бурунди высоко оценивает реальное значение поддержки со стороны международного сообщества, региональных организаций и верных правительству сил, которые оперативно осудили эту попытку путча и призвали к уважению конституционного порядка.

После неудачной попытки государственного переворота некоторые оппозиционеры бежали в одну из соседних стран, которая предоставила им убежище и оказывает им помощь в проведении их кампании по дестабилизации нашей страны. Бурунди сохраняет бдительность и осуждает такое враждебное отношение, которое противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и другим соответствующим документам международных и региональных организаций, членами которых мы являемся.

С учетом этих проблем, возникших после неудавшегося путча, Саммит глав государств Восточноафриканского сообщества рекомендовал отложить проведение выборов, для того чтобы дать возможность всем политическим партиям и деятелям принять участие в них при более благоприятных условиях. Бурунди согласилась с этим решением, с тем чтобы исключить любые предлоги для оспаривания результатов выборов. Таким образом, выборы в муниципальные и законодательные органы, а также президентские выборы дважды переносились, но дальнейшие проволочки не допускались, в соответствии с временными рамками, предусмотренными в Конституции. Нам необходимо было любой ценой избежать конституционного вакуума.

Говоря о достигнутом в Бурунди демократическом прогрессе, следует отметить, что нам удалось ввести единые избирательные бюллетени и объединить несколько туров голосования. Таким образом, проведенные по итогам этого избирательного марафона консультации между различными политическими силами страны позволили нам сформировать обе палаты парламента при участии бывшего лидера оппозиции г-на Агатона Рвасы, лидера коалиции «Амизеро й'Абарунди». По итогам внутреннего диалога 24 августа было сформировано новое правительство, в состав которого входят 20 министров, в том числе пять от оппозиции. Все это было проведено в строгом соответствии с положениями Арушского соглашения и с соблюдением конституционного баланса.

После окончания выборов правительство Бурунди начало новый политический этап диалога, который направлен на обеспечение инклюзивности, искренности и открытого обсуждения всех вопросов и нашел свое воплощение в Национальной комиссии по внутрибурундийскому диалогу, учрежденной в соответствии с президентским указом от 23 сентября. Ее главная задача — возглавить процесс междубурундийского диалога по внутренним и внешним вопросам, в частности потому, что они касаются социальных проблем, политической жизни, миростроительства, безопасности, экономического развития, Арушского соглашения, Конституции, всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, Хартии национального единства и т. д.

На основе ключевых выводов обсуждений Комиссия даст рекомендации правительству, политическим партиям, организациям гражданского общества

и религиозным группам, с тем чтобы достичь договоренности в отношении изменений, которые следует внести в учредительные документы в интересах всех граждан Бурунди. Комиссия будет состоять из 15 граждан Бурунди, назначенных соответствующим постановлением и в соответствии с конституционной системой сдержек и противовесов. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь обратиться с просьбой об оказании поддержки этому процессу к партнерам Бурунди, начиная с Организации Объединенных Наций, которая недавно решительно потребовала, чтобы мы организовали подлинный инклюзивный диалог в нашей стране.

Следует напомнить, что эта площадка для диалога создается спустя несколько месяцев после учреждения Комиссии по установлению истины и примирению, главная задача которой заключается в том, чтобы пролить свет на кризисы, преследовавшие Бурунди с момента обретения независимости. Прилагая постоянные усилия по восстановлению условий, благоприятствующих обеспечению мира и безопасности на всей территории страны, президент Республики недавно сделал еще один жест доброй воли, подписав указ, который позволит лицам, незаконно владеющим оружием, добровольно сдать его в течение месяца, не опасаясь уголовного преследования со стороны правоохранительных органов. Следует отметить, что это решение также является ответом на рекомендации в области разоружения, принятые в ходе встреч на высшем уровне с участием глав государств и правительств стран Восточноафриканского сообщества и стран — членов Африканского союза.

Что касается вопроса свободы средств массовой информации, который вызывает беспокойство у некоторых, мы хотели бы заявить, что также уделяем этому вопросу приоритетное внимание. В то же время важно не рассматривать скопом все средства массовой информации. Из примерно 20 частных средств массовой информации, зарегистрированных в Бурунди, расследование ведется лишь в отношении трех радиостанций и одного теле- и радио-канала в связи с их предполагаемой ролью в организации неудавшейся попытки государственного переворота 13 мая, и по итогам расследования будет принято решение об их повторном открытии. Другие представители средств массовой информации, действующие на территории Бурунди, как национальные, так и международные, продолжают вещание беспрепятственно. Кроме того, средства массовой информации

будут играть важную роль в межбурундийском диалоге, который скоро стартует.

Арестованным во время мятежа будет гарантировано право на справедливое судебное разбирательство и на защиту в суде. Следует подчеркнуть, что несовершеннолетние, завербованные в ряды движения насильно, будут помилованы, и лишь виновные в совершении серьезных преступлений предстанут перед судом. Что касается беженцев, Бурунди надеется на более активное участие наших партнеров и друзей в содействии добровольному возвращению бурундийцев на родину.

В социально-экономической сфере Бурунди удалось добиться значительного прогресса в последние годы. Участие женщин и девочек в управлении страной сегодня стало реальностью. Действительно, в Конституции установлена квота, в соответствии с которой женщины должны занимать не менее 30 процентов мест в директивных органах. Женщины составляют 50 процентов от общего числа членов Сената и 36 процентов от общего числа членов Национальной ассамблеи. В правительстве женщины возглавляют важные министерства, в частности министерство здравоохранения, образования и науки, юстиции, торговли и коммунального развития. Что касается вопроса о женщинах и вооруженных конфликтах, то мы добились прогресса в деле набора женщин в состав сил обороны и безопасности, что также способствует их эффективному участию в миротворческих миссиях.

Переходя к сфере образования, отмечу, что бесплатное образование позволило нам достичь равного числа девочек и мальчиков среди учеников начальных школ. Эта стратегия, осуществление которой началось в 2005 году на основе общинных усилий, также способствовала участию населения в строительстве школьной инфраструктуры, что в 2014 году позволило нам достичь показателя посещаемости школ в 96 процентов, по сравнению с 59,5 процента в 2005 году. В секторе здравоохранения бесплатная медицинская помощь детям в возрасте до пяти лет и беременным женщинам позволила значительно снизить уровень смертности среди детей в возрасте до пяти лет, а также младенцев при рождении.

Что касается транспортной инфраструктуры, то все дороги, соединяющие провинции страны, были заасфальтированы, за исключением незавершенной дороги в одной из провинций.

В числе важных реформ, начатых в последние годы, следует упомянуть создание Налогового управления Бурунди, через которое сегодня осуществляется централизованный сбор всех налогово-бюджетных поступлений и которое представляет собой надежный налоговый орган, работающий в соответствии со стандартами Восточноафриканского сообщества. Опираясь на итоги достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы уверенно вступаем в эру достижения целей в области устойчивого развития и намерены в краткосрочной и долгосрочной перспективе осуществить все возможные стратегии для борьбы с нищетой в нашей стране.

На региональном уровне Бурунди продолжит сотрудничать с другими странами в целях более эффективного выполнения задач в области обеспечения безопасности, закрепленных в учредительных документах Экономического сообщества стран района Великих озер, Восточноафриканского сообщества, Международной конференции по району Великих озер и многих других организаций.

На международной арене Бурунди обязалась продолжать работу, начатую страной почти десять лет назад в духе международной солидарности, а именно участвовать в операциях по поддержанию мира, если поступит соответствующая просьба. Так, мы оказали поддержку нашим братьям и сестрам в Сомали, когда они обратились с призывом о помощи, с тем чтобы они могли вновь обрести чувство собственного достоинства. После того как в начале проведения инициированных Африканским союзом операций мы направили наши войска в Сомали, Бурунди стала второй по числу направленных в Сомали войск страной. Наши отважные мужчины и женщины также вносят существенный вклад в проведение операций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике, суданской провинции Дарфур, Кот-д'Ивуаре и Гаити. Мы будем не только продолжать выполнять свои обязательства в отношении операций по поддержанию мира, в которых мы участвуем в духе партнерства и взаимовыгодного сотрудничества, но и принимать участие в различных международных форумах, где представлена наша страна, чтобы продолжать усилия по построению более сплоченного и справедливого мира — мира, в котором государства уважают друг друга в качестве равноправных и независимых стран.

Тем не менее, Бурунди хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций и другие партнеры активизировали свою поддержку странам, предоставляющим войска, с тем чтобы обеспечить быстрое и эффективное реагирование. Бурунди приветствует все стратегии, направленные на искоренение основной угрозы — терроризма, и подтверждает свою решимость вести с ним совместную с международным сообществом борьбу. Мы поддерживаем осуществление в полном объеме резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, с тем чтобы не позволять негосударственным субъектам, помимо прочего, приобретать биологическое, ядерное, химическое или иное оружие для совершения террористических актов.

Бурунди преисполнена твердой решимости сотрудничать со всеми остальными двусторонними и многосторонними международными партнерами в решении проблемы изменения климата. Наша страна является участником нового динамичного политического процесса, который обещает обеспечить быстрое решение связанных с изменением климата проблем. Соответственно, мы возлагаем большие надежды на сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже в декабре.

Что касается вопроса о реформе Совета Безопасности, то наша страна считает логичным найти всеобъемлющее решение, которое получило бы широкое одобрение государств-членов, отвечало бы общим интересам наших стран и служило бы долгосрочным интересам Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы хотели бы, чтобы решения, принимаемые по этому важному вопросу, отражали мнения как отдельных государств, так и континентальных организаций, членами которых эти государства являются.

В конечном счете, мы, как и другие развивающиеся страны, просим о более существенной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и наших партнеров, с тем чтобы добиться большего прогресса в деле осуществления новой Повестки дня на период после 2015 года. Мы, со своей стороны, полны решимости взять на себя ответственность за осуществление Повестки дня от низового уровня до самого высокого государственного уровня в нашей стране на благо национально-го и международного сообщества.

Наконец, Бурунди желает достичь стабильности в районе Великих озер на основе соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела других стран с уделением особого внимания выполнению обязательств в рамках региональных организаций, все из которых отстаивают мир и безопасность как всеобщую основу для развития.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Бурунди за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Бурунди Жозефа Буторе сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Никарагуа.

Вице-президента Республики Никарагуа г-на Мойсеса Омара Альеслевенса Асеведо сопровождают к трибуне.

Выступление вице-президента Республики Никарагуа г-на Мойсеса Омара Альеслевенса Асеведо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь приветствовать вице-президента Республики Никарагуа Его Превосходительство г-на Мойсеса Омара Альеслевенса Асеведо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Асеведо (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Я хотел бы передать всем приветствия от народа Никарагуа и нашего президента и главнокомандующего Даниэля Ортеги Сааведры. Мы желаем новому Председателю Генеральной Ассамблеи успехов в выполнении возложенных на него обязанностей.

В своем сегодняшнем выступлении в Генеральной Ассамблее я хотел бы изложить позицию Никарагуа и нашего президента и главнокомандующего Даниэля Ортеги Сааведры. Поэтому я выступлю с заявлением от имени главы государства и правительства нашей страны.

«В этом году на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных На-

ций. Семь десятилетий назад 51 государство подписало Устав Организации Объединенных Наций. Никарагуа является одним из государств-основателей. В то время мир переживал последствия ужасной войны, и человечество взывало, выражаясь словами нашего бессмертного поэта Рубена Дарио, к «миру, миру, миру». Начиная с 24 октября 1945 года Организация Объединенных Наций предстает перед миром как организация, которая должна привести нас к миру, однако с момента своего основания и до сегодняшнего дня достичь заявленных ею целей не раз оказывалось невозможно.

В настоящий момент семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций празднуют 193 государства-члена, но во времена ее создания мир был совершенно иным. Теперь же организацию необходимо преобразовать. С нами на планете живет намного больше людей, и нам угрожают многочисленные и чрезвычайно сложные проблемы. В этом мире из-за эгоизма, высокомерия и вмешательства миллионы людей оказались полностью или частично лишены права на мир, суверенную безопасность и жизнь. Поэтому мы должны хорошо подумать, прежде чем заново изобретать, демократизировать и перестраивать Организацию Объединенных Наций. Мы хотим видеть организацию, в которой все ее государства-члены имеют равные права и которая более эффективно обеспечивает отправление правосудия, справедливое, устойчивое, безопасное и суверенное развитие и, что важнее всего, мир во всем мире.

Все более и более алчный глобальный капитализм, особенно на Ближнем Востоке и в Африке, становится причиной войн и порождает, развивает, культивирует и эксплуатирует фанатизм и терроризм, которые, в свою очередь, приводят к отсутствию безопасности, разрушению и всевозможным кризисам — кризисам невероятных масштабов, имеющим далеко идущие последствия, в основе которых лежат войны, а также продовольственные, экологические, трудовые и гуманитарные вопросы.

Вынужденное и жестокое перемещение тысяч людей, в том числе пожилых людей, детей и целых семей из когда-то развитых стран, таких как Сирия, Ливия и Ирак, а также из стран Аф-

рики к югу от Сахары, обнажает истинный характер войн, терроризма и конфликтов, которые мы переживаем. Их основой и движущей силой является алчность империи глобального капитализма. Мы все в своих выступлениях упоминали о том, что эта ситуация будет ухудшаться, если мы не будем предпринимать совместные усилия по рассмотрению и устранению причин многочисленных бедствий, варварства и катастроф.

Организация Объединенных Наций должна содействовать уважению, миру, суверенной безопасности, справедливости и солидарности между людьми. Организация должна реагировать на варварские интервенции и нарушения нашего спокойствия и права на процветание миллионов семей и целых народов разных стран. Организация должна реагировать на вызовы современности с помощью мер и действий, отражающих высшие интересы людей, — уважение, неприкосновенность суверенитета, признание национальных природных ресурсов, а также обеспечение безопасности, справедливости и мира.

Мы не должны игнорировать тот факт, что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), было затруднено ужасными последствиями войн и терроризма, спровоцированных и поддерживаемых империалистическими державами. Кроме того, климатический дисбаланс или изменение климата, включая такие стихийные бедствия, как необычно частые землетрясения, извержения вулканов, катастрофы, эпидемии, засухи, наводнения и оползни, не щадят даже беднейшие страны. Народы и страны, которым удалось реализовать все ЦРДТ, в том числе Ливия, Сирия и Ирак, стали жертвами интервенций и пострадали в результате террористической деятельности, направленной на поддержку империалистических вторжений и войн. Все эти действия позиционировались как внутренние конфликты, развязанные для того, чтобы завладеть нашими природными ресурсами и получить контроль за ними. На нашей планете нет ни одного региона, где империализм не оставил бы свой след, — в форме интриг, агрессии, манипуляций и всех видов интервенций, направленных против законных демократических процессов и призванных ослабить правительства, оказать влияние на институты вла-

сти, подорвать гармоничное существование и нарушить порядок в социальной, политической и экономической жизни наших народов ради достижения собственных целей.

В странах Латинской Америки и Карибского бассейна мы неоднократно заявляли о своем стремлении провозгласить наш регион зоной мира и равноправного развития, а также о нашей приверженности делу создания в каждой стране и регионе условий, которые позволят нам на основе диалога и сотрудничества обеспечить крепкий и прочный мир и справедливость.

Для достижения ЦРДТ и осуществления новой Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) нам необходимо восстановить мир, а также обеспечить суверенную безопасность и независимость, защиту природных ресурсов всех стран и уважение достоинства и культуры всех народов. Обеспечение справедливости, равенства и развития требует утверждения культуры встреч, диалога и консенсуса, а также восстановления важнейших ценностей человечества. Для этого необходимо покончить с войнами и терроризмом, которые искусственно порождают и подпитывают. Это также требует налаживания конструктивного диалога и обеспечения суверенной безопасности и мира.

Наше правительство национального примирения и единства направляет свои усилия на искоренение нищеты, что подтверждают национальные и международные показатели. С учетом этого обязательства и приверженности нашего правительства, страны и народа уважению прав и обеспечению благополучия и безопасности граждан Никарагуа, сегодня в этом зале мы призываем Организацию Объединенных Наций взять обязательство вести борьбу там, где это будет необходимо.

Мы должны добиваться справедливости, мира, уважения, диалога и суверенной безопасности во всем мире. В этой связи мы должны осуществить необходимые преобразования для того, чтобы Организация могла служить интересам всех своих членов. Мы хотели бы подчеркнуть, что в 2008 году во время своего пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии отец Мигель д'Эското

Брокман выдвинул ряд идей и предложений, касавшихся выполнения мандата Никарагуа по созданию основы для обсуждения таких преобразований в соответствии с проектом документа по вопросу о переосмыслении Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что только равноправная, демократичная, переосмысленная и возрожденная Организация Объединенных Наций, способная служить интересам мира и человечества в XXI веке, поможет нам справиться с серьезнейшими проблемами современности.

Наше правительство и наш народ выступают за мир, основанный на ценностях, в котором люди проявляют свои лучшие качества и создают наиболее благоприятные условия для достижения справедливого, устойчивого, равноправного, надежного и суверенного развития, и в котором достижения науки и техники во всех сферах жизни являются общими и доступными всем гражданам. Правительство и народ Никарагуа надеются, что двадцать первая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Париже приведет к принятию обязательства по обеспечению климатической справедливости, а также к разработке обязательной политики возмещения ущерба, которая найдет свое отражение в прямом и безоговорочном сотрудничестве. Страны, ответственные за выбросы в атмосферу углекислого газа, а также виновные в разорении и уничтожении нашей планеты и возникновении дисбаланса, должны признать наши потери и внести вклад в возрождение Матери-Земли, а также восстановить ее право на здоровье и жизнь, равно как и право на здоровье и жизнь народов во всем мире.

Никарагуа призывает создать мир, основанный на солидарности и взаимодополняемости, а также реформировать Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она могла служить интересам каждого, и чтобы все государства-члены прислушивались друг к другу и общались на равных. Мы также призываем учреждения Организации Объединенных Наций играть соответствующую ответственную и нравственную роль, а также предотвращать любое вмешательство или интервенцию во внутренние дела суверенных государств.

Мы передаем поздравления народа Никарагуа и его надежду на то, что семидесятая годовщина и обязательство, которое мы берем, найдут отражение в транспарентном и глубоком процессе осмысления способов преобразования и реформирования Организации и придания ей демократичного характера. Никарагуа, родина Дарио и Сандино, благословенная и вечно свободная земля, привержена инициативе, призванной преобразовать, переосмыслить и возродить Организацию Объединенных Наций, а также адаптировать ее к растущим потребностям демократичной Организации, которая служит высшим интересам суверенной безопасности, справедливости и мира во всем мире. Я надеюсь, что мы, народы Объединенных Наций, сможем взять на себя эту роль и обеспечить диалог, уважение, взаимопонимание, суверенитет, безопасность, мир и будущее без вмешательства или зависимости, а также будем взаимодействовать друг с другом на равной основе во имя всеобщего благополучия. Давайте добьемся этого».

На этом завершается текст обращения, с которым президент Никарагуа г-н Даниэль Ортега Сааведра поручил мне выступить от его имени перед Генеральной Ассамблеей 1 октября 2015 года.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Никарагуа за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Никарагуа г-на Мойсеса Омара Альеслевенса Асеведо сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды Его Превосходительства Гастона Альфонсо Брауна.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды.

Премьер-министра, министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды г-на Гастона Альфонсо Брауна сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды Его Превосходительство г-на Гастона Альфонсо Брауна и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Браун (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Демократия, мир, безопасность, верховенство права и уважение прав человека являются важнейшими элементами достижения социально-экономического развития, к которому стремится наш народ. Мы отдаем себе отчет в том, что развитие невозможно без демократии, мира, безопасности и верховенства права, точно так же, как мир и, безусловно, безопасность невозможны без развития. Таким образом, развитие, мир и безопасность существуют параллельно друг с другом. Они неразрывно взаимосвязаны.

В то же время я разочарован тем, что некоторые государства в Организации не в состоянии признать, что когда какой-либо группе населения отказано в развитии, это означает также отказ и в правах человека. Сегодня мы живем в мире, где, несмотря на все заверения в обратном, сильный по-прежнему всегда прав, и большие и сильные продолжают запугивать бедных, слабых и уязвимых. До тех пор, пока более крупные и могущественные государства не перестанут запугивать такие малые государства, как наше, несмотря на наше полное соблюдение международных стандартов и норм, права человека будут попираться. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций вступает в семьдесят первый год своего существования, настало время, чтобы государства-члены перестали признавать принцип суверенитета только на словах. Они должны продемонстрировать, что действительно уважают суверенитет государств, независимо от их размеров.

За годы, прошедшие с момента обретения независимости, народ Антигуа и Барбуды создал прочные демократические институты и обеспечил уважение гражданских и политических прав человека. Мы ревностно охраняем эти учреждения и закрепили их в нашей Конституции и законах. Причем мы делаем это не только ради себя, но и ради всех инвесторов в нашей стране, всех тех, кто посещает нас, и ради всех других стран, с которыми нас связывают договоры или деловые отношения.

При этом наша страна сталкивается с проблемами и вызовами, с которыми сталкиваются все малые государства. К их числу относятся географическая удаленность, высокие операционные затраты, угрозы нашему существованию в результате изменения климата, а также ограниченность экономической и ресурсной базы, необходимой для финансирования наших потребностей в области развития и управления. Эти реалии затрудняют, а иногда и вообще делают невозможным для нашей небольшой страны финансировать свое развитие без внешней помощи и без доступа к иностранному капиталу. Но население нашей страны не желает просить подаяния у международного сообщества. Мы не хотим участвовать в работе заседаний в роли просителей, протягивая руку для подаяния. Да, мы надеемся на сочувствие и понимание со стороны международных финансовых учреждений и структур, занимающихся вопросами развития. Да, мы хотим добиться более благоприятных условий торговли и более рационального доступа к источникам финансирования развития. Но мы также полны решимости встать на ноги и заслужить свое место в сообществе наций. Мы решительно настроены работать ради этого, а не умолять о предоставлении нам соответствующего статуса. Однако международное сообщество, в частности богатые и влиятельные государства, должны помогать нам в работе, направленной на достижение необходимого уровня развития, а не создавать препятствия на нашем пути.

В то же время через 11 лет после того, как Всемирная торговая организация вынесла решение в пользу нашей страны в споре с более крупной и значительно более богатой страной по поводу нарушения в области торговли, которое стоило нашей стране 100 млн. долл. США, данная страна так и не урегулировала с нами это дело. Отсрочка в отправлении правосудия равносильна отказу в правосудии. После того, как по прошествии 11 лет наша страна так и не дождалась выполнения этого решения и не получила того, что ей причитается по закону, наш народ имеет право сделать вывод, что сильные государства по-прежнему игнорируют и попирают права слабых государств и что сильный всегда прав.

В рамках международной торговой системы с нашей небольшой страной с населением в 100 000 человек обращаются точно так же, как с Соединенными Штатами Америки, Канадой и Японией. Объему нашего рынка и статусу развития, в соответствии с которыми к нам должны относиться иначе, чем к более

крупным и значительно более развитым странам, не уделяется особого внимания. Еще меньше внимания обращают на тот факт, что нам необходимо получить доступ к льготному финансированию для покрытия расходов на нужды развития. В лучшем случае, к нам относятся с нарочитой небрежностью. Еще хуже обстоит дело с произвольными и несправедливыми правилами, которые навязывают нам — они подрывают наши усилия, направленные на диверсификацию и развитие нашей небольшой по масштабам экономики.

В этой связи наша страна осуждает составленный недавно в Европейской комиссии перечень, в котором несколько малых государств Карибского бассейна и Тихого океана, в том числе Антигуа и Барбуда, неверно представлены в качестве налоговых убежищ. Кроме того, наша страна осуждает составление перечня налоговых убежищ, подготовленного отдельными государствами, а также одним из округов Соединенных Штатов Америки, в котором на страны Карибского бассейна и Тихоокеанского региона злонамеренно и необоснованно навешивают ярлыки.

Наша страна и другие страны Карибского региона заключили соглашения об обмене информацией о налогах с правительством Соединенных Штатов Америки. Мы сотрудничаем в полной мере и никогда еще не ответили отказом ни на один запрос о предоставлении информации о налогах. Что касается перечня налоговых убежищ Европейского союза (ЕС), то Антигуа и Барбуда заключила соглашения об обмене информацией о налогах с 18 из 28 государств ЕС. Вместе с тем в силу того, что с 10 из этих стран у нас ограниченные деловые отношения или такие отношения вообще отсутствуют, они произвольно и без каких-либо консультаций называют нас налоговым убежищем, в результате чего наша страна попала в список изгоев ЕС, тиражируемый по всему миру.

Более того, наша страна и многие другие страны, которые необоснованно включены в оба перечня, как оказалось, действуют в полном соответствии со всеми соответствующими международными нормами. Кроме того, компетентные органы, в частности Группа разработки финансовых мер и Глобальный форум по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития, также подтвердили наше полное соответствие этим нормам.

Неприемлемо, чтобы влиятельные страны необоснованно очерняли репутацию нашей небольшой страны, несмотря на все, что мы сделали — причем с большим трудом, с учетом наших ограниченных ресурсов — чтобы соответствовать международным стандартам. Такое несправедливое очернение создает вероятность того, что финансовые учреждения Европы и Соединенных Штатов прекратят корреспондентские отношения с нашими банками. Если это произойдет, то ни одно из наших малых государств не сможет оплачивать товары и услуги, закупаемые в Соединенных Штатах или Европе, в том числе продовольствие, обучение нашей молодежи за рубежом, медикаменты и медицинские счета наших граждан, нуждающихся в особом лечении.

Такие последствия были бы катастрофическими, поскольку мы были бы исключены из международной платежной системы и оказались бы не в состоянии проводить наши торговые и инвестиционные операции. Наша банковская система рухнула бы, нашей экономике был бы нанесен непоправимый ущерб, и наши народы погрузились бы в состояние крайней нищеты, в противоположность целям и задачам повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Более крупным странам, стремящимся навязать малым свою волю, нельзя отменять те международные принципы, которые малые государства с готовностью соблюдают. Это нечестно; это несправедливо; это недемократично; это заведомо порочно.

Наша страна, равно как и многие другие, подобные ей, не ждут подачек. Мы не хотим переносить унижений попрошайничества. Мы хотим получить возможности для развития, возможности для повышения уровня жизни нашего народа.

В этой связи, я хотел бы воздать должное правительству Китайской Народной Республики, президент которой несколько дней назад в этом самом зале обязался учредить фонд сотрудничества по линии Юг-Юг, пообещав предоставить 2 млрд. долл. США на оказание развивающимся странам содействия в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Кроме того, я приветствую объявление Китая о предоставлении им в течение 10 лет 1 млрд. долл. США на поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и обеспечению развития. Китай заслуживает признания и чести за проявляемую им заботу о других в международном сообществе.

Признаем мы также и вклады, вносимые двумя другими развивающимися странами — Венесуэлой и Кубой, которые в значительной мере способствуют сотрудничеству по линии Юг–Юг.

Несмотря на испытываемые этими тремя развивающимися странами экономические трудности, они оказывают другим странам щедрую помощь. Если эти три страны, как бы сложны их проблемы ни были, способны осознать свою ответственность перед всем человечеством, независимо от расы, цвета кожи или географического положения, то и богатые и развитые страны вне всякого сомнения тоже должны быть в состоянии делать то же самое. Я призываю эти развитые страны выйти вперед и вступить в их ряды.

Я отдаю должное таким странам, как Великобритания, Германия и Швеция, которые уже выполняют свои обязательства относительно выделения на официальную помощь в целях развития 0,7 процента их валового внутреннего продукта. Я настоятельно призываю и других последовать их примеру, присоединившись к ним не в качестве стран, раздающих подавания, а в качестве инвесторов в строительство на планете более безопасного и мирного будущего, прогресс в котором будет способствовать процветанию всего человечества.

В том, что касается мира и безопасности, наша страна твердо убеждена, что глобальные перспективы мира и безопасности были в значительной мере расширены двумя событиями последнего времени.

Первым из них является установление дипломатических отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки. Мы приветствуем это соглашение и призываем Конгресс Соединенных Штатов отменить введенное в отношении Кубы эмбарго, которое не служит абсолютно ни чьим интересам и ни одной полезной цели. Кроме того, мы поддерживаем адресованный Соединенным Штатам призыв вернуть Кубе территорию вокруг залива Гуантанамо.

В то же время, наша страна поздравляет правительство Соединенных Штатов в связи с достижением договоренности с Ираном. Хотя мы и не забываем о том, что в этом процессе принимали участие еще пять других стран, мы признаем, что с самыми большими трудностями пришлось столкнуться именно президенту Обаме. Мы высоко ценим его дальновидность, равно как и желание всех принимавших участие в

этом процессе стран, в том числе и Ирана, путем переговоров и диалога преодолеть все разногласия.

Президент Ирана сообщил Ассамблее, что хотя его страна и не забудет прошлого, жить в прошлом она не желает. Он вывел свою нацию на практический путь обеспечения своей безопасности и стабильности за счет развития, которое начинается с экономического взаимодействия. Наша страна одобряет его приверженность этому пути и готова, в свою очередь, вместе с Ираном принять участие в таком экономическом взаимодействии.

Я выражаю глубокую обеспокоенность Антигуа и Барбуды катастрофой, вызванной тропическим штормом «Эрика» на соседнем с нами карибском острове Доминика. Я также хочу особо указать на то, что страны Карибского бассейна не стали дожидаться международной реакции на нее. Мы сами, фактически, взяли на себя инициативу и оказали Доминике и ее пострадавшему народу помощь, и сделали мы это силами ограниченных ресурсов наших соответствующих государств — членов Карибского сообщества. Мы безотлагательно оказали Доминике непосредственное финансовое и прочее ощутимое содействие.

Несмотря на наши собственные проблемы, мы бросили свои силы на то, чтобы удовлетворить гуманитарные нужды и потребности нашего соседа. Тем не менее, делали мы это с осознанием необходимости более широкой международной поддержки. Поэтому я призываю международное сообщество принимать дальнейшие меры в помощь Доминике в процессе ее восстановления. Я также выражаю глубокое беспокойство нашей страны за Багамские Острова, которые в настоящее время, даже в момент моего выступления в Ассамблее, подвергаются сокрушительным ударам урагана четвертой категории. Нет более веских доказательств, — как если бы в таковых была необходимость, — того, что изменение климата в настоящее время является одной из серьезнейших проблем, с которыми приходится иметь дело малым островным государствам. Время для действий в отношении изменения климата уже настало. Времени для отговорок больше нет.

Изменение климата представляет собой самую серьезную угрожающую человечеству опасность. Оно не признает границ, и его не останавливают ни размеры, ни экономическое или военное могущество государств. Его потенциальными жертва-

ми являются все наши страны, даже те, в которых его существование и угроза отрицаются. Но самую большую угрозу оно создает для самых малых стран на нашей общей планете, особенно для островных государств Карибского бассейна, Тихого и Индийского океанов.

Случившееся несколько недель назад в Доминике ранее в текущем году поразило Вануату и Тувалу в Тихом океане. Печально то, что такие бедствия поражают эти острова не по их собственной вине. Они происходят по вине излишеств более крупных и более могущественных стран, которые не откажутся от своих злоупотреблений атмосферой планеты даже при наличии опасности уничтожения других обществ, некоторые из которых древней их собственных.

Некоторые из этих островов во все большей мере погружаются под воду, и их многовековым цивилизациям грозит исчезновение. В связи с этим я приветствую предложение Соединенных Штатов относительно экологически чистой энергетики, и воздаю президенту Обаме должное за эту инициативу. Предложение это является в высшей степени просвещенным, благодаря которому народ Соединенных Штатов не только сохранит экологию своей собственной страны, но и встанет на защиту прав других обществ на то, чтобы иметь свою родину и растить своих детей на земле своих предков.

Я веду речь, в частности, о народах Маршалловых Островов и Тувалу в Тихом океане; Мальдивских Островов в Индийском океане; и нескольких карибских островов, где существует реальная опасность их исчезновения в результате подъема уровня моря. Все промышленно развитые государства должны признать свою ответственность как главных источников выбросов в атмосферу парниковых газов в больших объемах. Если государства — члены Организации Объединенных Наций хотят, чтобы их обязательства в отношении демократии, прав человека и мира имели хоть какой-нибудь смысл, они должны преисполниться решимости обеспечить полный успех Конференции по проблеме изменения климата, которая состоится позднее в текущем году в Париже. Лучшей мерой этого успеха станет коллективное достижение по итогам конференции далеко идущего международного соглашения, которое позволит сдерживать темпы глобального потепления в пределах 2°C, с тем чтобы обеспечить

выживание малых государств. Финансирование также имеет важное значение. Не потому, что мы выпрашиваем его, а потому, что это служит интересам всего мирового сообщества. Финансирование расходов, связанных со смягчением последствий изменения климата, должно осуществляться в соответствии с международным юридически обязательным документом по оказанию дополнительной и предсказуемой поддержки.

Завершая свое выступление, я хотел бы поблагодарить Бога за существование Организации Объединенных Наций. Не будь ее, у малых стран, таких как наша, не было бы вообще голоса. Мы создаем, что Организация Объединенных Наций нуждается в реформировании, с тем чтобы сделать ее более демократичной и, безусловно, более представительной. Однако ее учреждения предоставляют нам площадку для обсуждений и возможность показать миру его отражение в зеркале и ту изоляцию, с которой мы сталкиваемся. Это весьма ценно для нас. Наша страна надеется, что будущее откроет перед нами лучшие возможности и что они не будут сосредоточены в руках небольшого числа богатых, но будут справедливо распределены для улучшения положения всего человечества. В рамках этой Организации справедливые и действующие сообщения государства все еще могут сделать равенство реальностью для малых и больших государств.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды за его заявление.

Премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды г-на Гастона Альфонсо Брауна сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Новой Зеландии.

Премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь при-

ветствовать премьер-министра Новой Зеландии Его Превосходительство г-на Джона Ки и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Ки (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Семидесятилетие Организации Объединенных Наций — это хорошая возможность, чтобы поразмышлять над положением дел в Организации. Для большинства из нас Организация Объединенных Наций является одной из ключевых международных реалий нашей жизни. Она стала центральной организацией, определившей ход важнейших событий после окончания Второй мировой войны. Однако, как всем нам известно, она не идеальна. Модно многое сказать о недостатках Организации Объединенных Наций. Их много, и некоторые из них носят серьезный характер. Однако есть вещи, которые способна осуществить лишь эта организация и ни один другой международный орган. И в случае возникновения проблем она остается основным ориентиром для государств. Вот почему Новая Зеландия так усердно боролась за свое место в Совете Безопасности. Мы выдвинули свою кандидатуру, поскольку Совет является главным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности.

Новая Зеландия — это небольшая страна в удаленном уголке мира. Но, несмотря на то, что мы находимся далеко от многих «горячих точек» планеты, мы не ограждены от их последствий. В это время в прошлом году я защищал кандидатуру Новой Зеландии на место в Совете Безопасности. Я хотел бы поблагодарить государства-члены за оказанное нам доверие. На протяжении последних девяти месяцев мы стремились отплатить им тем же. Значительная часть обсуждений, состоявшихся в этом зале на этой неделе, касалась пробелов в работе Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности. Конфликты и человеческие страдания в Сирии, Йемене, Южном Судане и длинном списке других стран свидетельствуют о том, насколько далеки мы от достижения чаяний наших основателей и нынешних членов. Свидетельствует об этом и отсутствие прогресса в деле установления мира на Ближнем Востоке.

С тех пор, как мы вошли в состав Совета, мы осознали, насколько сложна эта работа, как многие из членов нас предупреждали. Повестка дня Совета обширна и полна разногласий. Взаимоотношения по пунктам повестки дня носят сложный характер. Когда члены Совета работают сообща, как это произо-

шло в рамках заключения недавней договоренности по ядерной программе Ирана, они все еще могут выполнять роль Совета, возложенную на него Уставом Организации Объединенных Наций. Достижение договоренности с Ираном стало заметным светлым пятном в этом году. Хотя соглашение было достигнуто в ходе переговоров в Вене, лишь Совет обладал полномочиями для его осуществления. Новая Зеландия гордится тем, что это произошло в период нашего пребывания на посту Председателя Совета в июле. Теперь соглашение необходимо выполнить и сделать его примером для подражания. Это связано с тем, что это важное соглашение должно стать основой для более широкой договоренности — коренной перезагрузки отношений и урегулирования других региональных конфликтов.

Нигде перезагрузка отношений не нужна так, как в Сирии. Сирию разрывают на части внутренние разногласия и лидер, готовый вести войну против собственного народа, чтобы остаться у власти. Внешние стороны, из региона и за его пределами, пытаются изменить баланс сил, преследуя собственные интересы. И по мере того, как страна погружалась в беззаконие, ужасный кошмар под названием «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), который впервые закрепился в Сирии, сеял смерть и панику в регионе и за его пределами. Извращенная идеология ИГИЛ и беспрецедентное использование социальных сетей для распространения его нездоровых идей представляют угрозу для всех нас, даже для такой удаленной страны, как Новая Зеландия.

По этой причине Новая Зеландия присоединилась к международной коалиции по борьбе с ИГИЛ. Мы делаем все возможное для того, чтобы помочь жертвам сирийского конфликта и противостоять такому бедствию, как ИГИЛ. Вооруженные силы Новой Зеландии помогают правительству Ирака в подготовке военнослужащих с целью обеспечения защиты его населения. В ответ на гуманитарный кризис мы помогаем финансировать программы в Иордании, Ливане и Турции, чтобы содействовать их усилиям по оказанию поддержки тысячам перемещенных лиц и беженцев. Как и многие другие страны, мы осуществляем программу по переселению сирийских беженцев, находящихся в чрезвычайной ситуации.

Однако ни одна из этих программ не устраняет коренные причины проблем в Сирии. Все члены Совета Безопасности несут ответственность за прекра-

шение страданий в Сирии и за ее пределами. Последствия бездействия носят не просто теоретический характер. Человеческие жертвы реальны — погиб трехлетний мальчик, тело которого прибило на берег турецкого пляжа; сотни тысяч людей убиты и миллионы вынуждены покинуть свои дома. Мы не можем игнорировать толпы беженцев на железнодорожных станциях Европы или беженцев, влачащих жалкое существование в лагерях и самодельных убежищах в Турции, Иордании и Ливане. Более 160 лидеров собрались на этой неделе в Нью-Йорке, чтобы отметить сохраняющееся важное значение Организации Объединенных Наций на протяжении прошедших 70 лет. Однако это происходит на фоне самого тяжелого кризиса беженцев со времен Второй мировой войны.

Каждый из нас ежедневно видит душераздирающие фотографии. В то же время мы видим последствия неспособности Совета Безопасности принять меры в течение последних четырех лет. Настало время Совету активизировать свои усилия. Настало время перестать говорить о том, что правильно, и начать поступать правильно. Настало время Совету выполнить свою роль, для которой он был создан. Настало время его членам забыть о своих корыстных интересах и исторических альянсах, с тем чтобы прекратить насилие и положить конец страданиям. Совету пора выполнить свой долг перед теми, кто погиб и потерял своих близких, и перед миллионами людей, которые были вынуждены покинуть свои дома. Мы не можем допустить, чтобы Совет превратился из имеющего недостатки органа в несостоятельный орган.

Необходимо найти способ политического урегулирования конфликта в Сирии. И это необходимо сделать безотлагательно. Оно должно охватывать все проблемы и всех соответствующих субъектов как в самом регионе, так и за его пределами. Проблема не состоит в Асаде или ИГИЛ. Мы должны вести борьбу с обоими. Подходящее политическое решение не будет совершенным. Однако это классический случай, когда лучшее — враг хорошего. Для его реализации потребуется международное сотрудничество и готовность всех сторон идти на компромисс.

Кроме того, Совет должен принять меры по продвижению вперед мирного процесса на Ближнем Востоке. С момента избрания в Совет Новая Зеландия четко излагала свое мнение относительно неустойчивости статус-кво. Это ставит под угро-

зу реализацию решения о сосуществовании двух государств, которое, как мы все знаем, является единственной надеждой на установление прочного мира. Это неотложное дело и еще один чрезвычайно важный вопрос, урегулированием которого должен руководить Совет Безопасности. Нам заявляют о неподходящих условиях на местах и недостаточной готовности сторон, однако мы не должны позволять условиям на местах влиять на наши действия, если они могут содействовать достижению решения.

Мы выставили свою кандидатуру на членство в Совете, поскольку считаем, что малые государства могут внести позитивный вклад в его работу, и поскольку мы хотели выступить от имени тех, чьи голоса слишком часто остаются не услышанными. Именно по этой причине в период нашего председательствования в июле (см. S/PV.7499) мы организовали первые открытые прения по проблемам мира и безопасности малых островных развивающихся государств. Мы были воодушевлены уровнем участия как этих государств, так и всех остальных членов Организации.

Перед избранными членами, являющимися малыми островными развивающимися государствами, стоит серьезный вызов заявить о своей позиции и сделать так, чтобы их мнения были услышаны. Частично эта проблема носит структурный характер. Тот факт, что пять постоянных членов Совета имеют право вето, порождает исключительный дисбаланс сил. Этот дисбаланс усиливается в результате применения практики предварительного согласования результатов до их утверждения 10 членами и непринятия решения, когда хотя бы один из пяти постоянных членов не согласен с решением. Подобная практика вновь подтвердила, что Новая Зеландия была права, выступив против права вето, когда разрабатывался проект Устава Организации Объединенных Наций.

Мы по-прежнему считаем, что право вето снижает эффективность работы Совета и сдерживает процесс реализации чаяний государств — членов Организации Объединенных Наций. Поэтому Новая Зеландия поддерживает два предложения, выдвинутые в этом году странами — членами Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности и Францией и Мексикой, и касающиеся ограничения применения права вето, когда речь идет о массовых злодеяниях. Тот факт, что два постоянных члена поддерживают эти предложения, свидетельствует о прогрессе, однако проблема отчасти имеет

также поведенческую природу. Постоянные члены привыкли обладать властью, поэтому и защищают свое привилегированное положение. Они стремятся контролировать повестку дня Совета и управлять его процессами. Несмотря на это, мы делаем все возможное, чтобы предоставить непостоянным членам Совета информацию и возможности с тем, чтобы они могли внести эффективный вклад в процесс принятия решений в Совете. И чтобы это, в свою очередь, позволяло Совету принимать действенные решения.

Мы хотим содействовать созданию такого Совета, который концентрировал бы внимание на поиске практических решений политических проблем, а не на сохранении статус-кво. Мы прекрасно понимаем, что конфликты, включенные в повестку дня Совета, являются сложными и трудноразрешимыми, однако наши ожидания относительно того, что может быть достигнуто, реалистичны. Новая Зеландия считает, что орган, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, обязан находить пути разрешения наиболее острых серьезных мировых кризисов.

Председатель занимает свое место.

Только Организация Объединенных Наций и ее учреждения способны привлечь внимание мира к целому ряду вопросов. Это было продемонстрировано на прошлой неделе, когда были приняты цели в области устойчивого развития. Мы искренне надеемся на то, что Конференция сторон, которая состоится в декабре в Париже, также пройдет успешно и завершится принятием важного соглашения по изменению климата.

Здоровые и продуктивные океаны являются одной из ключевых предпосылок построения устойчивого будущего. В начале этой недели я с удовлетворением объявил о создании морского заповедника у берегов принадлежащих Новой Зеландии островов Кермадек. Океанский заповедник Кермадек охватит 620 000 квадратных километров океана в одной из самых девственных и уникальных областей на Земле. Этот заповедник станет одним из крупнейших и наиболее значимых охраняемых морских районов на планете. Он займет территорию, по площади в два раза превышающую площадь нашей страны, и обеспечит более эффективную защиту целого ряда видов морских животных.

Новая Зеландия привержена ответственно-му использованию ресурсов наших океанов, и мы прилагаем усилия, стремясь добиться аналогичной приверженности со стороны наших соседей по Тихоокеанскому региону. Мы выделили 1 млрд. долл. США по линии помощи в целях развития Тихоокеанского региона, в частности, для поддержки устойчивого ведения рыбного хозяйства. Наша помощь ориентирована на наш регион и те области, в которых, как мы считаем, мы можем достичь реальных результатов в интересах реальных людей, улучшив условия их жизни и расширив их возможности. Правительства многих стран мира делают то же самое, и мы с гордостью играем свою роль.

Готовясь к отъезду из Нью-Йорка, я могу с гордостью отметить вклад Новой Зеландии в устойчивое освоение ресурсов наших океанов. Уезжая, я горжусь вкладом Новой Зеландии в работу Совета Безопасности, а также ценностями и принципами, лежащими в основе политики возглавляемой мною страны. Я также уезжаю, будучи разочарованным неспособностью Совета Безопасности помочь народу не только Сирии, но и многих других стран. Коллективные усилия Совета Безопасности, поддерживаемые всеми государствами-членами, могут способствовать реальным переменам к лучшему.

Я думаю, что все делегаты, присутствующие здесь на протяжении последней недели, понимают, что коллективные действия должны где-то начинаться. Они должны начинаться в Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Новой Зеландии за его выступление.

Премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Руя Марию ди Араужу.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Тимор-Лешти.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Руя Марию ди Араужу сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Руя Марию ди Араужу и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Араужу (Тимор-Лешти) (*говорит по-португальски; устный перевод обеспечен делегацией*): С огромным удовольствием я выступаю сегодня в Организации. Для меня большая честь впервые выступить с этой трибуны в Генеральной Ассамблее, особенно с учетом того, что государства-члены собрались вместе, чтобы отметить семидесятую годовщину Организации.

Это, несомненно, исторический момент в жизни Организации Объединенных Наций, когда мы можем приветствовать и беспристрастно проанализировать принципы и дух, на основе которых была создана Организация, а также неудачи и успехи последних 70 лет. Эти неудачи и успехи тесно связаны с различными мировыми событиями, в том числе с созданием Демократической Республики Тимор-Лешти, чей статус суверенного государства был признан на международном уровне 20 мая 2002 года.

Тем не менее, мир сильно изменился с тех пор, как семь десятилетий назад в 1945 году был подписан Устав Организации Объединенных Наций. Сегодня наша Организация насчитывает 193 государства-члена, многие из которых были образованы после окончания Второй мировой войны. Мир XXI века отмечен совокупностью трудностей и вызовов, а также различных возможностей, реализация которых требует согласованных действий со стороны государств. Хотя в 1940-х годах мы уже имели смелость провозгласить, что ни одна страна не является островом, эта смелость еще более актуальна в нашем веке, в котором развиваются коммуникационные и транспортные технологии, превращающие наш мир в глобальную деревню, где расстояние и местоположение уже не являются препятствиями для взаимодействия между народами и государствами. Это требует от нас более твердой приверженности пониманию и сотрудничеству в качестве одного из средств повышения уровня использования потенциала и сведения к минимуму неблагоприятных факторов риска этой новой реальности.

Поэтому наша приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и многосторонней системе представляет собой элемент,

необходимый для взаимодействия человечества в нашем веке. Сегодня, используя слова преамбулы Устава, мы должны повторить свое обязательство «избавить грядущие поколения от бедствий войны» и «вновь утвердить веру в основные права человека» при обеспечении достоинства и равноправия всех. Мы должны укрепить нашу приверженность «справедливости и уважению к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права» и «социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе».

Эти идеалы являются столпами Организации, она опирается на них в своей работе с момента основания, однако мы должны признать, что нам еще только предстоит удовлетворить чаяния всех народов во всех странах мира. Сейчас благоприятный момент для возобновления наших усилий по осуществлению этих принципов. В этой связи Организации Объединенных Наций необходима реформа, которая позволит ей отреагировать на вызовы, возникшие в новых условиях нашего века. Реформа Совета Безопасности — это одно из изменений, предложенных в целях того, чтобы сделать Совет более представительным и сбалансированным. Усовершенствование системы является для нас единственным путем, с помощью которого мы сможем подготовиться к ожидающему нас впереди долгому пути и выполнить свое обещание по обеспечению мира, безопасности и прав человека для всех.

Несколько дней назад — с 25 по 27 сентября — мы все собрались на Саммите Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, с тем чтобы принять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). С помощью изменений, изложенных в новой Повестке дня, мы заново определили основу деятельности Организации Объединенных Наций в области развития и направили планету на путь устойчивого развития. Теперь изменения должны быть нацелены на другие столпы Организации, а именно мир, безопасность и права человека.

Организация Объединенных Наций родилась из необходимости государств налаживать более тесные отношения и работать сообща во вселяющем страхе мире, отмеченном войной. Однако конфликты и насилие по-прежнему оказывают разрушительное воздействие на этот мир, а миллионы людей вынуждены покидать свои дома и страны.

В настоящее время мы наблюдаем самое большое число беженцев с момента окончания Второй мировой войны, причем, согласно оценкам, это число будет увеличиваться. Помимо этих беженцев, существует много других людей, которые мигрируют в поисках более благоприятных возможностей.

Мы видим, как тысячи людей ежедневно прибывают в Европу, пытаясь избежать угрозы для их жизни, с которой они сталкиваются в зонах конфликтов в Сирии, Ираке и Афганистане, а также в некоторых других странах. Крайне важно, чтобы мы помнили о том, что должны предоставить тем, кто вынужден бежать от преследования и вооруженных конфликтов, защиту, на которую они имеют право в соответствии с нормами международного права. Мы не должны забывать о том, что кризисы, где бы они ни возникали, могут длиться и распространяться беспорядочно, влияя на экономику, социальную жизнь, мир и стабильность в определенных регионах и в мире. Невзирая на прогресс, достигнутый с момента создания Организации Объединенных Наций в 1945 году, мы должны признать, что нам по-прежнему многое нужно сделать и многого достичь. Конфликты и кризисы все еще существуют в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии, Европе и на американском континенте. Народ Сахары и Палестины и многие другие народы по-прежнему лишены основополагающих прав человека.

Во всех случаях, когда имеются разногласия, лидеры должны признать, что диалог является средством достижения цели. Тимор-Лешти с особой радостью отмечает тот факт, что Соединенные Штаты Америки и Республика Куба восстановили дипломатические отношения. Он поздравляет их и выражает надежду на то, что искренний и открытый диалог сможет быстро привести к устранению препятствий для экономических, финансовых и торговых отношений.

С момента создания Организации Объединенных Наций возникли новые и различные угрозы для мира, безопасности и прав человека. Терроризм, организованная преступность и крайняя форма насилия являются новыми препятствиями для международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны адаптироваться к этим новым угрозам, с тем чтобы обеспечить процесс создания мира и построения

инклюзивного, ответственного и транспарентного государства с целью достигнуть прочного мира.

Еще одна проблема, которая, может быть, не так часто упоминается в средствах массовой информации, хотя и в равной мере затрагивает нас, — это изменение климата, и международное сообщество приближается к моменту принятия решения по этой проблеме. Обсуждения, которые состоятся в конце этого года в ходе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проводимой в Париже, должны привести к принятию универсального, амбициозного и имеющего обязательную юридическую силу документа. Настало время принять меры по борьбе с изменением климата. Весь мир движется к достижению консенсуса, который признает насущность борьбы с изменением климата, — это касается граждан, гражданского общества и религиозных лидеров, об этом говорилось в послании Его Святейшества Папы Франциска (см. A/70/PV.3) и заявлении мусульманских лидеров, которые подчеркнули наш моральный долг по защите тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, а также по заботе о планете, которую мы населяем.

Кроме того, мы знаем, что последствия изменения климата являются еще более значительными в развивающихся малых островных государствах, которые находятся на передней линии этой борьбы. Соседние с нами острова в Тихом океане подверглись воздействию тех же ураганов и увеличившегося количества стихийных бедствий, к которым добавляются, как будто бы первой проблемы не было недостаточно, также эрозия почвы и повышение уровня моря.

Тимор-Лешти входит в состав сообщества наций вот уже 13 лет и готов засучить рукава, использовать свой национальный опыт и внести вклад в деятельность международного сообщества. Мы молодая страна, но это никогда не будет служить нам оправданием для того, чтобы игнорировать события и реалии нашего общего мира. Мы официально объявляем о своем желании присоединиться к Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, ускорить прогресс в нестабильных государствах с помощью Группы «7 плюс» и внедрить международные механизмы поощрения мира, демократии, справедливости и прав человека.

Наша страна начиная с 2014 года временно исполняет обязанности Председателя Сообщества португалоязычных стран. Мы хотим придать новую динамику работе этого сообщества братских стран и вывести его на передний план экономической глобализации, обеспечив инвестиционные возможности, которые могли бы улучшить условия жизни наших народов и содействовать развитию, миру и стабильности народов мира. У нас была возможность поделиться нашим опытом с другими братскими странами и народами, такими как Гвинея-Бисау, Сан-Томе и Принсипи и Центральноафриканская Республика.

Участие Тимора-Лешти в мировой политике является свидетельством нашей убежденности в важном значении солидарности, взаимного уважения и сотрудничества для построения лучшего мира. Кроме того, недавно мы пережили период перехода государственной власти. После многих лет руководства страной наши выдающиеся лидеры, присутствующие здесь сегодня бывшие президенты Республики Шанана Гужман и Жозе Рамуш-Орта осознали, что Тимор-Лешти нуждается в модели инклюзивной демократии. Обеспечить демократию такого типа, на основе которой к власти пришло нынешнее шестое конституционное правительство, удалось мирными средствами и с достоинством. Правительство, которое я имею честь возглавлять, привержено сохранению мира и стабильности, которых нам удалось достичь. Оно также взяло на себя обязательство продолжать усилия предыдущих правительств по содействию росту и развитию нашей страны и повышению благосостояния нашего народа.

Однако тиморцам предстоит еще пройти долгий и трудный путь. Помимо необходимости создания наших институтов и поощрения устойчивого развития, национальный консенсус в Тиморе-Лешти заключается в том, что мы должны полностью утвердить национальный суверенитет нашей страны в соответствии с нормами международного права и международными стандартами. Установление полного суверенитета включает в себя демаркацию наших морских границ с двумя нашими большими соседями: Индонезией и Австралией. Принципиальным решением Тимора-Лешти было проводить переговоры в соответствии с нормами международного права и международными стандартами, а когда разногласия не удалось разрешить путем диалога, наша

страна решила прибегнуть к использованию международных механизмов урегулирования конфликтов.

Хотя наша страна невелика, Тимор-Лешти оказывает поддержку другим странам в их усилиях в области развития. В последнем докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (см. A/70/95), которую возглавляет бывший президент нашей страны Жозе Рамуш-Орта, было предложено внести ряд кардинальных изменений в проведение миротворческих операций в будущем, которые повлияют на жизнь тысяч людей. Четыре основных изменения, предложенных группой, будут способствовать повышению авторитета, значимости и легитимности Организации Объединенных Наций, что поможет усилить ее эффективность в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, а также в области миротворчества и поддержания мира, с тем чтобы люди могли жить в условиях безопасности и свободы.

За последние три года мы стали свидетелями беспрецедентных усилий государств — членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом, направленных на пересмотр нашего подхода к устойчивому развитию. В провозглашенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) глубоко взаимосвязанных и неделимых целях в области устойчивого развития (ЦУР) выдающимся образом сбалансированы различные интересы и приоритеты. Тимор-Лешти с особым удовлетворением отмечает включение цели 16, направленной на укрепление основных элементов мира, правосудия и учреждений. Из нашего собственного опыта мы знаем, что эти элементы имеют решающее значение для выполнения нашего совместного обязательства не оставить никого в стороне на нашем пути к устойчивому развитию. Цель 16 является основой поистине всеобъемлющей Повестки дня и вместе с целями 5 и 17 закладывает фундамент для достижения остальных целей. Тимор-Лешти стремится работать с другими странами и партнерами в целях развития, а также делиться имеющимися у нас скромными ресурсами для реализации этих и других ЦУР.

В заключение я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций, ее Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи и все присутствующие здесь государства — члены Организации Объединенных Наций, а также всех предста-

вителей различных слоев общества, которые поддерживали нас в нашей борьбе за освобождение до тех пор, пока нас не признали суверенным государством. Мы еще раз выражаем нашу глубокую признательность и заявляем о нашей приверженности усилиям в составе этой великой команды стран, которая неустанно борется за более процветающий, справедливый и безопасный мир. Мы считаем, что в единении мы становимся гораздо сильнее и эффективнее.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Руя Марию ди Араужу сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов.

Премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре сопровождают к трибуне.

Председатель (говорит по-английски): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Соломоновых Островов Его Превосходительство г-на Манассе Согаваре и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Согаваре (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): От имени правительства и народа Соломоновых Островов я передаю теплые приветствия Генеральной Ассамблее. Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии и заверяю Вас в поддержке и сотрудничестве Соломоновых Островов во время Вашего пребывания в этой должности.

Отмечая семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, я хотел бы воздать должное 51 руководителю стран, которые в 1945 году создали эту организацию. Организация Объединенных Наций олицетворяла собой мир, безопасность и сотрудничество тогда и продолжает их олицетворять сегодня. Пользуясь этим торжественным случаем, Соломоновы Острова вновь подтверждают

свою веру в Организацию Объединенных Наций и ее Устав и приверженность им. Однако с 1945 года многое произошло, и за это время мир изменился.

Соломоновы Острова являются частью истории Организации Объединенных Наций. Когда мы стали членом Организации в 1978 году, в ее составе было лишь 145 членов. Сегодня их число возросло до 193. В настоящее время более двух третей государств — членов Организации Объединенных Наций — это развивающиеся страны, которые по-прежнему находятся в процессе поиска справедливой, равноправной и основанной на правилах многосторонней системы. Эта мысль звучит в этом зале каждый год. До тех пор, пока не будет решена проблема несправедливого распределения богатств, основная часть которых сегодня сосредоточена в руках 20 процентов населения мира, глобальная система, которой присущ такой разрыв, по-прежнему будет испытывать большие трудности в осуществлении конструктивных усилий по реализации нашей коллективной повестки дня, даже несмотря на то, что в ней признается наше общее стремление к справедливости и равенству.

Количество конфликтов, с которыми имеет дело Организация Объединенных Наций, также увеличилось. У нас развернуто 16 миротворческих миссий. Это означает, что коллективно мы тратим на безопасность больше, чем на развитие. Эту тенденцию необходимо переломить, стараясь инвестировать в дело мира больше средств через стратегии и программы и меньше — через военные меры, решая при этом проблемы безопасности и задачи устойчивого развития. В потенциально конфликтных ситуациях необходимо работать со всеми заинтересованными правительствами в рамках инклюзивного механизма, позволяющего избегать односторонних решений, которые всегда ведут к затяжным конфликтам и конфронтации, причиняющим неисчислимые страдания тем самым людям, ради которых, надо полагать, и предпринимаются все наши усилия по миростроительству.

В связи с этим, отмечая свое семидесятилетие, Организация Объединенных Наций должна продемонстрировать готовность к более решительным действиям. Мы выражаем признательность бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Сэму Кутесе за его активное лидерство и руководящую роль в подготовке исторической про-

граммы развития «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1), которую Ассамблея приняла на прошлой неделе.

Что касается развивающихся стран, то они должны претворить Цели в области устойчивого развития (ЦУР) новой Повестки дня в конкретные действия. Это может произойти лишь в том случае, если ЦУР будут подкреплены необходимыми ресурсами в соответствии с Аддис-Абебской программой действий. Таким образом международное сообщество сможет предоставить необходимые средства для осуществления и действительно претворить Цели в действия. От того, сумеет ли мир объединиться в реализации нашей общей Повестки дня до 2030 года, зависит выживание человечества. Она дает нам последнюю надежду сделать что-то надлежащим образом. И постепенно наращиваемыми мерами здесь нельзя обойтись. Преобразующие изменения произойдут только в том случае, если, идя к 17 глобальным целям и решая 169 задач ЦУР, мы будем мыслить масштабно, разумно и новаторски. Их движущей силой должны быть новые формы партнерства, вызванные к жизни новым духом солидарности, развитием новых политических отношений и новым представлением о международном сотрудничестве — таким, которое обеспечивает процветание для всех.

Соломоновы Острова выражают признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за то подлинное лидерство, с которым он руководил Организацией Объединенных Наций в течение последних девяти лет. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи сделать процесс выбора нового Генерального секретаря, который должен занять этот пост в январе 2017 года, более открытым. На протяжении прошедших семи десятилетий всех предыдущих Генеральных секретарей выбирали пять постоянных членов Совета Безопасности. Мы призываем сделать процесс подобных назначений более подотчетным, более демократичным и более транспарентным. В связи с этим мы считаем, что центральную роль в процессе отбора кандидатур должна играть Ассамблея, как главный совещательный и наиболее демократичный и представительный орган нашей Организации.

Соломоновы Острова вновь заявляют о своей заинтересованности в участии в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Мы

располагаем хорошо обученным полицейским персоналом, который готов, согласен и способен нести службу рядом с другими сотрудниками Организации Объединенных Наций. Для этого в Королевской полиции Соломоновых Островов действует специальная программа. Первую группу полицейских мы намерены отправить на места еще во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Соломоновы Острова по-прежнему недостаточно представлены в штате Секретариата Организации Объединенных Наций. И я с удовлетворением отмечаю тот факт, что в этом году Организации Объединенных Наций проводит конкурсные экзамены и в нашей стране. Мы признательны за такую поддержку и рассчитываем заполнить нашу квоту и обогатить этническое разнообразие Секретариата. Говоря о страновом присутствии Организации Объединенных Наций, Соломоновы Острова приветствовали резолюцию 69/318, в которой содержится призыв к расширению присутствия Организации Объединенных Наций в Тихоокеанском регионе, в том числе на страновом уровне. Мы приветствуем новые идеи о создании субрегиональных отделений в Тихоокеанском регионе, отмечая при этом отдаленность, многообразие и специфичность этого региона. В связи с этим Соломоновы Острова предлагают разместить один из таких субрегиональных центров у себя.

Правительство Демократической коалиции за перемены, которое я возглавляю, было сформировано после успешно проведенных всеобщих национальных выборов прошлого года, в ходе которых впервые использовалась система биометрической регистрации избирателей. Мы довольны работой этой системы и будем развивать успех этой и других реформ избирательной системы. Я благодарю всех наших партнеров, включая Организацию Объединенных Наций, Австралию и Европейский союз, за помощь во внедрении нашей системы биометрической регистрации и хочу сказать, что нам нужны партнеры, которые помогут нам на следующем этапе укрепления наших демократических институтов.

Одна из приоритетных задач нашего правительства — пересмотр Закона о справедливости в политических партиях с целью дальнейшего укрепления политической стабильности на Соломоновых Островах. Кроме того, наше правительство приступило к реализации масштабной программы реформ в системе управления, включая принятие

закона о борьбе с коррупцией и закона о защите лиц, сигнализирующих о нарушениях, а также создание комиссии по борьбе с коррупцией. Помимо этого, наше правительство намерено внести законопроект о создании центров экономического роста и промышленных зон в сельских районах с целью перераспределения экономических и социальных возможностей в интересах всего общества.

Говоря о региональном уровне, следует отметить, что Соломоновы Острова высоко оценивают свое партнерство с Региональной миссией по оказанию помощи Соломоновым Островам (РМПСО), действующей под руководством Австралии, в которой принимают участие 15 стран — членов Тихоокеанского форума. Эта инициатива по региональному сотрудничеству в значительной мере способствовала восстановлению законности и механизмов государственного управления, в особенности тех, которые отвечают за миростроительство и обеспечение правопорядка и правосудия. Процесс сокращения численности РМПСО завершится к 30 июня 2017 года. Мы очень признательны и за помощь наших соседей по региону.

В июне этого года Соломоновы Острова приступили к выполнению функций председателя Передовой группы меланезийских государств. В состав этой группы входят Фиджи, Папуа-Новая Гвинея и Вануату, а также Национальный социалистический фронт освобождения канаков в Новой Каледонии и в нашей стране, на Соломоновых Островах. На страны — члены Передовой группы приходится, по меньшей мере, 95 процентов населения малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) в Тихоокеанском регионе. Субрегион Меланезии богат биоразнообразием, а населяющие его народы говорят на четверти всех языков мира. В целях сохранения наших традиционных знаний и богатства нашего биологического разнообразия Соломоновы Острова изучают возможность создания платформы биокультурного наследия наших коренных народов.

На недавнем саммите Передовой группы ее лидеры договорились о более широком экономическом сотрудничестве между ее членами и за пределами субрегиона в таких областях, как торговля, авиация, рыболовство, морские грузоперевозки и финансы. Кроме того, Группа приняла решение о создании региональной полицейской академии. В ходе саммита лидеры Передовой группы меланезийских государств также предоставили ассоциированное членство Индонезии и статус наблюдателя Объединенному освободительному движению Западного Папуа.

Соломоновы Острова призывают полностью и незамедлительно осуществить Декларацию 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Важным для Передовой группы меланезийских государств является и вопрос о Новой Каледонии. В этом году исполняется 162 года французской колонизации Новой Каледонии. Эта территория начинает важнейший этап подготовки к предстоящему акту ее самоопределения в 2018 году. Мы искренне надеемся, что этот процесс будет полностью поддержан правительством Франции и завершится успехом. Мы желаем им успехов в этом историческом начинании.

Вместе с тем, Соломоновы Острова с осторожным оптимизмом приветствуют непрочный консенсус, достигнутый в Специальном комитете по осуществлению Нумейского соглашения в вопросе о преодолении имеющихся трудностей в избирательном процессе в Новой Каледонии. Поэтому мы вновь заявляем о необходимости решать проблемы избирательного процесса путем переговоров, с учетом возможных последствий для разработки заслуживающей доверия процедуры проведения референдума в соответствии с принятой практикой и принципами самоопределения, изложенными в резолюциях Организации Объединенных Наций, включая резолюции 1514 (XV) и 1541 (XV).

Соломоновы Острова приветствуют резолюцию 69/103, в которой вновь подтверждается неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение. Соломоновы Острова призывают управляющую державу в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом. Мы хотели бы отметить, что испытания ядерного оружия, которые на протяжении 30 лет проводились управляющей державой, привели к значительному загрязнению территории радиоактивными осадками, что приводит к проблемам со здоровьем населения и охраной окружающей среды. Этот вопрос вызывает у нас серьезную тревогу, и мы призываем Ассамблею уделять ему больше внимания.

Соломоновы Острова вновь подтверждают, что принципы прав человека являются универсальными, неделимыми и взаимосвязанными и к ним сле-

Соломоновы Острова вновь подтверждают, что принципы прав человека являются универсальными, неделимыми и взаимосвязанными и к ним сле-

дует подходить на основе справедливости. Юридической обязанностью и моральным долгом всех государств является обеспечение защиты, уважения и поощрения права человека и, когда в этом есть необходимость, принятие превентивных, защитных и карательных мер в отношении нарушений прав человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими нормами международного права.

На этом фоне Генеральная Ассамблея прекрасно сознает непреходящую озабоченность в связи с нарушениями прав человека в индонезийских провинциях Папуа и Западное Папуа. Соломоновы Острова вместе с Форумом тихоокеанских островов стремятся к подлинному диалогу и сотрудничеству с Индонезией по этому вопросу. Это сотрудничество имеет своей целью рассмотрение поступивших сообщений о нарушениях прав человека в двух провинциях Индонезии, населенных этническими меланезийцами, а именно: в Папуа и Западном Папуа. Соломоновы Острова далее призывают базирующийся в Женеве Совет по правам человека активизировать расследования и мониторинг в связи с сообщениями о нарушениях прав человека в отношении этнических меланезийцев в соответствующих районах Индонезии. Мы хотели бы, чтобы этот вопрос был рассмотрен своевременно.

В этой связи на последнем Саммите лидеров Форума тихоокеанских островов, который состоялся в Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея, было одобрено развертывание миссии по установлению фактов в Западном Папуа в целях проверки сообщений о нарушениях там прав человека. Мы призываем правительство Индонезии предоставить миссии свободный и неограниченный доступ в подлинном духе регионального сотрудничества. Однако в долгосрочной перспективе Организация Объединенных Наций не может закрывать глаза на коренные причины этих нарушений.

Что касается сотрудничества Юг-Юг, то я благодарю правительство Папуа-Новой Гвинеи за предоставление учащимся с Соломоновых Островов права на обучение в учебных заведениях страны. Мы благодарим Папуа-Новую Гвинею за двустороннюю помощь и значительные коммерческие инвестиции в развитие отношений между нашими народами. Основой наших отношений с меланезийским населением по-прежнему являются наши

культурные и традиционные ценности, которые объединяют наши народы сейчас и которые сохранятся и в будущем. Мы налаживаем аналогичные экономические, социально-культурные и торговые отношения с Фиджи, Вануату и другими странами тихоокеанского региона.

Что касается отношений Соломоновых Островов с Кубой, то мы благодарим это братское малое островное развивающееся государство за предоставленную более чем 100 студентам-медикам с Соломоновых Островов возможность получения образования. На сегодняшний день 44 врача, окончив медицинский факультет на Кубе, вернулись в нашу страну. Я благодарю Кубу за солидарность и поддержку Соломоновых Островов.

Два месяца назад Соломоновы Острова вместе с международным сообществом праздновали вступление в новую эру отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки. Восстановление отношений по прошествии 54 лет открывает Соединенным Штатам возможность положить начало новому этапу отношений с Кубой, основанных на взаимном уважении национального суверенитета и свободы международной торговли и судоходства. Мы приветствуем инициированное президентом Обамой постепенное снятие ограничений в отношении Кубы. Однако многое еще предстоит сделать. Мы призываем к полной отмене экономического, торгового и финансового эмбарго в отношении Кубы и нормализации отношений между этими двумя государствами, которые расположены всего лишь в 90 милях друг от друга.

Изменение климата представляет собой угрозу существованию как Соломоновых Островов, так и других малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран (НРС). Его последствия испытывают на себе все, но зачастую самое тяжелое бремя ложится на бедные и маргинализированные слои населения. Крайне важно, чтобы на предстоящей двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже в декабре этого года, были достигнуты амбициозные, всеобъемлющие и надежные соглашения по борьбе с изменением климата, учитывающие интересы всех сторон и гарантирующие, что никто не будет забыт.

Наблюдающееся закисление океанов ставит под угрозу туризм и рыболовство на Соломоновых островах, а также источники средств к существованию для 85 процентов населения нашей страны. Подъем уровня моря уже привел к затоплению территорий и сокращению биологического разнообразия, поставил под угрозу продовольственную безопасность и вынудил население низко расположенных островов переселиться в другие районы страны. Соломоновым Островам придется перенести центральную государственную больницу из Хониары на побережье страны ввиду частых и интенсивных природных катастроф, угрожающих всей системе инфраструктуры.

В прошлом году в результате паводков Соломоновы Острова понесли ущерб, сумма которого эквивалентна более 9 процентам валового внутреннего продукта. В 2015 году мы пострадали от двух циклонов: «Чан-Хом» и «Ракель». Соломоновы Острова приветствуют участие новых партнеров по развитию — Объединенных Арабских Эмиратов и Кувейта — и оказание ими гуманитарной помощи нашему народу в этом году. Мы выражаем им нашу искреннюю благодарность. Как страна региона, подверженного стихийным бедствиям, мы с нетерпением ожидаем проведения в следующем году в Стамбуле Всемирного саммита по гуманитарным вопросам. Мы надеемся, что мировое сообщество объединит усилия и создаст новые правила игры для развития устойчивого и экологически ответственного сообщества, которое функционирует в безопасных для нашей планеты рамках.

Сознавая тот факт, что в основе успеха должны лежать партнерские отношения, правительство Соломоновых Островов стремится к установлению глубоких, масштабных и ориентированных на результат партнерских отношений в таких сферах, как экономическая инфраструктура, гидроэнергетика и геотермальная энергетика, сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство, с тем чтобы в соответствии с ЦУР дать старт устойчивому развитию для сельского населения нашей страны.

На Саммите лидеров Форума тихоокеанских островов, который состоялся в Суве, Фиджи, в сентябре этого года, лидеры тихоокеанских малых островных развивающихся государств приняли Сувскую декларацию об изменении климата, в которой призвали принять в Париже имеющее юридическую

силу соглашение, предусматривающее, чтобы повышение средней глобальной температуры не превышало 1,5° С. Кроме того, в Декларации содержится призыв включить в соглашение отдельный раздел о проблемах, связанных с потерями и ущербом, а также рассмотреть вопрос о принятии твердых обязательств в отношении смягчения последствий.

Справедливо будет сказать, что МОСТРАГ и НРС, к которым относятся и Соломоновы Острова, сильнее других государств страдают от негативных последствий явлений, ставящих под угрозу само их существование, таких как изменение климата. Мы обеспокоены тем, что медленный прогресс на переговорах по вопросу об изменении климата приведет к неопределенности и возможному ухудшению ситуации вследствие изменения климата, что чревато вспышками конфликтов. В свете этой неопределенности Соломоновы Острова стремятся получить место в Совете Безопасности в период 2031–2032 годов, то есть через год после завершения и подведения итогов деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

Соломоновы Острова поддерживают реформу Совета Безопасности и призывают отвести в расширенном составе Совета Безопасности специальное место для представителей МОСТРАГ. Это необходимо для обеспечения того, чтобы вопросы о безопасности МОСТРАГ эффективно рассматривались в Совете. Совет должен будет адаптироваться к постоянно меняющимся реалиям в мире, с которыми мы сталкиваемся. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый на данный момент на переговорах по реформированию Совета.

Что касается гендерных вопросов, то в этом году подходит к концу трехлетний срок полномочий Соломоновых Островов в Исполнительном совете Структуры «ООН-женщины». Благодаря нашей деятельности в Совете был выработан наш стратегический план на период 2014–2017 годов. К сожалению, рабочие программы Структуры «ООН-женщины» по-прежнему недостаточно обеспечены ресурсами, поэтому мы обращаемся к государствам-членам с призывом поддерживать эту работу. Принятые 20 лет назад Пекинская декларация и Платформа действий остаются руководящей основой и источником вдохновения в работе над вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Соломоновы острова неизменно привержены

всестороннему, эффективному и ускоренному воплощению Платформы в жизнь, что должно способствовать реализации связанных с гендерной проблематикой целей и задач в рамках ЦУР.

В 2009 году Соломоновы Острова как государство-архипелаг подали четыре заявки в Комиссию Организации Объединенных Наций по границам континентального шельфа. Одна из этих заявок была подана совместно с Федеративными Штатами Микронезии и Папуа-Новой Гвинеей и содержит претензии на плато Онтонг Ява. Эта заявка в настоящее время рассматривается подкомиссией Комиссии Организации Объединенных Наций по границам континентального шельфа. Следующая сессия с участием вышеуказанных стран и подкомиссии запланирована на текущий месяц, и мы надеемся, что в ходе переговоров нам удастся найти взаимоприемлемое для всех заинтересованных сторон решение.

Соломоновы Острова, будучи близким другом Китайскую Республику на Тайване, продолжают призывать Китайскую Республику на Тайване к конструктивному участию в специализированных органах Организации Объединенных Наций. Китайская Республика на Тайване продолжает принимать на себя международные обязательства в отношении деятельности в связи с изменением климата и авиационной деятельности. Китайская Республика на Тайване, которая входит в число крупнейших экономик мира, должна стать частью мирового сообщества в различных международных структурах. Международное сообщество должно приветствовать заинтересованность Китайской Республики на Тайване в том, чтобы на равноправной основе принимать всестороннее участие в работе

Международной организации гражданской авиации и конференциях государств — участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Партнерские отношения с Китайской Республикой на Тайване принесли Соломоновым Островам большую пользу в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы будем наращивать наше двустороннее сотрудничество с Китайской Республикой на Тайване в реализации и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Цели устойчивого развития являются универсальными по своему характеру, и мы рассчитываем на то, что наш друг и партнер вместе со всем остальным миром примет участие в деле искоренения нищеты и в том, чтобы поправить ухудшающееся здоровье нашей планеты.

В заключение я хотел бы заявить, что Соломоновы Острова с неизменной принципиальностью, убежденностью и решимостью поддерживают принцип многосторонних отношений, который даст нашему народу надежду, заряд оптимизма и веру в светлое будущее.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Соломоновых Островов за то, что сделано им заявление.

Премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре сопровождают с трибуны.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.